



Handbuch

Prins Tiger

Tiger L – Tiger XL – Tiger XXL

1. Inhaltsverzeichnis

Inhalt

1. INHALTSVERZEICHNIS	2
2. VORWORT	3
3. ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	4
3.1 Bedeutung von Sicherheitssymbolen.....	6
4. ÜBERBLICK ÜBER MASCHINEN UND STEUERUNGEN	7
4.1 Maschinenübersicht.....	7
4.2 Überblick über Steuerungen und Instrumentencluster	8
4.3 Schalter und Hebel.....	20
4.4 Karosserieteile.....	42
4.5 Version mit LPG-System	50
5. ÜBERPRÜFEN SIE VOR DER ANWENDUNG	60
6. WÖCHENTLICHE WARTUNG	79
7. FÜHREN SIE DIE WARTUNG SELBST DURCH	84
8. REGELMÄßIGE WARTUNG	98
8.1 Periodische Erneuerungs-/Aktualisierungstabelle	99
8.2 Periodische Wartungstabelle	101
9. WARTUNGSDATEN.....	117
10. MOTORENSPEZIFIKATIONEN.....	124
11. RÄDER UND REIFEN	125
11.1 Reifendruck	125
11.2 Überblick über Räder und Ketten.....	126

2. Vorwort

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Prins Tiger Gabelstaplers bei Prins. In diesem Handbuch finden Sie alle wichtigen Daten, die Sie für den Betrieb und die Wartung Ihres Gabelstaplers benötigen. Bevor Sie den Gabelstapler benutzen, empfehlen wir, dieses Handbuch sehr sorgfältig zu lesen. Wir raten auch anderen Nutzern, dieses Handbuch sorgfältig zu lesen. Nachdem Sie dieses Handbuch gelesen haben, bewahren Sie es an einem logischen Ort auf, damit Sie immer Informationen über Wartung, Mängel und Ähnliches haben.

Wenn Sie Ersatzteile für Ihren Prins-Gabelstapler bestellen möchten oder Fragen und/oder Kommentare dazu haben, wenden Sie sich bitte an Prins Maasdijk. Wenn Sie Prins Maasdijk kontaktieren, geben Sie immer die Service- und Seriennummer des Gabelstaplers an. Diese sind auf den Schildern in den oberen linken und rechten Ecken der Lenksäule aufgeführt.

3. Allgemeine Sicherheitsvorschriften

Wenn Sie mit dem Gabelstapler arbeiten und Wartung durchführen, sollten Sie stets der Gefahren bewusst sein, die damit verbunden sein können. Achte genau auf die Sicherheitsregeln. Wenn Sie dies nicht tun, kann dies zu schweren Körperverletzungen bei Ihnen oder anderen führen.

Der Hersteller kann jede unsichere Situation nicht vorhersehen. Als Nutzer müssen Sie daher auch Ihre eigene und die Sicherheit anderer Menschen beim Umgang und der Wartung des Gabelstaplers gewährleisten. Verwenden Sie immer die vom Hersteller empfohlenen Werkzeuge und Produkte. Bei der Reparatur verwenden Sie nur die Originalteile.

Zu Ihrer eigenen und der Sicherheit anderer:

- Überladen Sie den Lkw niemals über das im Lastdiagramm der Maschine angegebene maximal zulässige Hubgewicht.
- Achten Sie genau auf das Lastdiagramm, das sich auf der Motorhaube Ihres Gabelstaplers befindet.
- Für den unwahrscheinlichen Fall, dass du die Last auf einer Gabel tragen musst, bedenke, dass die maximale Last halbiert wird. Versuchen Sie jedoch, dies so gut wie möglich zu vermeiden.
- Wenn du mit einer Last fährst, halte deine Geschwindigkeit niedrig (niemals Höchstgeschwindigkeit!) und halte die Last so niedrig wie möglich über dem Boden.
- Wenn die Last gehoben wird, halten Sie die Geschwindigkeit so gering wie möglich und achten Sie auf den Kopfabstand des Gabelstaplers.
- Führen Sie immer die notwendigen vorbeugenden Kontrollen am Gabelstapler durch, bevor Sie mit ihm arbeiten. Fang niemals an, mit dem Gabelstapler zu arbeiten, bevor du ihn vollständig überprüft hast. Achten Sie besonders auf Reifen, Batterie, Bremsen, Lenkung, Kraftstoffsystem und elektrische Komponenten. Das verhindert Unfälle.
- Tanken Sie niemals, während der Motor läuft. Rauchen ist beim Auftanken oder beim Ölwechsel/Nachfüllen nicht erlaubt, und es darf kein Feuer oder

Funken in unmittelbarer Nähe geben. Sprenggase werden beim Betanken freigesetzt.

- Nach dem Betanken oder Ölwechsel/Nachfüllung entferne immer verschüttete Flüssigkeit vom Gabelstapler.
- Bevor Sie tanken, wechseln oder nachfüllen/nachfüllen, überprüfen Sie die Maschine auf Öl- oder Kraftstoffflecken und prüfen, woher sie kommen. Wenn sie auf einen technischen Defekt zurückzuführen sind, reparieren Sie sie zuerst, bevor Sie mit dem Gabelstapler arbeiten.
- Beim Aussteigen aus dem Gabelstapler immer die Handbremse anziehen und das Getriebe in den Neutralzustand stellen.
- Eine falsche Sitzhaltung kann zu Unfällen führen. Stellen Sie daher immer zuerst den Sitz ein, damit Sie alle Hebel richtig bedienen und eine gute Sicht haben.
- Arbeiten Sie niemals mit einem Gabelstapler ohne Sicherheitskäfig oder Überrollbügel (wie standardmäßig geliefert).
- Tragen Sie beim Benutzen des Gabelstaplers immer einen Sicherheitsgurt.
- Fahre immer mit einer Geschwindigkeit, die dir eine gute Kontrolle über den Gabelstapler verschafft.
- Zu schnelles Fahren kann für Sie und Ihre Umgebung gefährlich sein. Plötzliches Bremsen, Beschleunigung oder Kurven können ebenfalls eine gefährliche Situation verursachen.
- Wenn Sie an Orten mit begrenztem Kopffreiheit arbeiten, wo Sie hin- und ausfahren müssen, beachten Sie bitte die folgenden Punkte
 - Überprüfen Sie immer, ob neben und über dem Gabelstapler genug Platz ist.
 - Halten Sie immer alle Körperteile im Sicherheitsbox, Hände am Lenker und Ihre Füße auf und/oder in der Nähe der Pedale.
 - Vermeiden Sie gefährliche Situationen beim Fahren.
- Betätigen Sie die Hebel vorsichtig. Dies verlängert die Lebensdauer Ihres Gabelstaplers erheblich und erhöht die Sicherheit.
- Lass niemals zu, dass Leute mit Last unter den Gabeln laufen. Das ist sehr gefährlich.
- Lass niemals jemanden auf dem Gabelstapler mitfahren oder die Gabeln benutzen, um jemanden anzuheben.

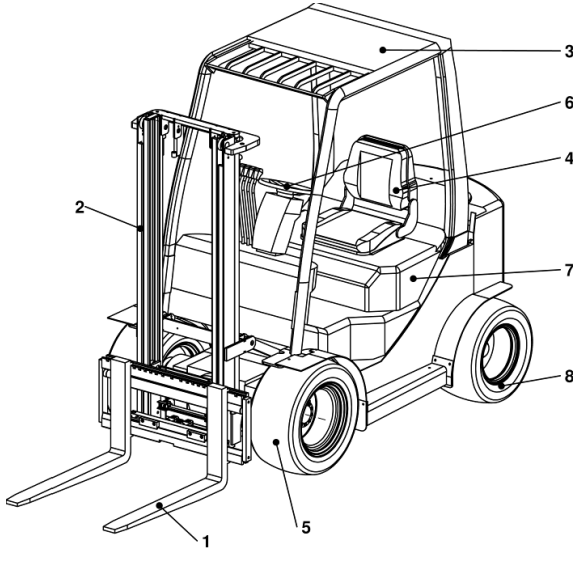
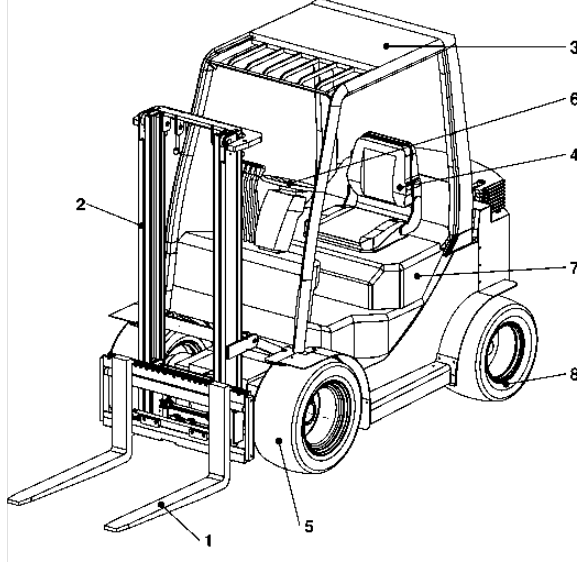
- Senken Sie die Last immer langsam ab und machen Sie dies mit einer horizontalen Gabel oder einer leicht nach hinten geneigten Gabel. Mach das niemals mit einer Gabel, die nach vorne geneigt ist.
- Der Zustand der Maschine kann durch zahlreiche Faktoren überprüft werden.
- Veränderungen bei Lärm, Vibrationen oder Reaktionen auf Steuerhebel können auf Mängel oder Mängel hinweisen. Wenn Sie einen Defekt vermuten, halten Sie sofort den Gabelstapler an und stoppen Sie den Motor. Überprüfen Sie die Ursache und ergreifen Sie die notwendigen Maßnahmen.

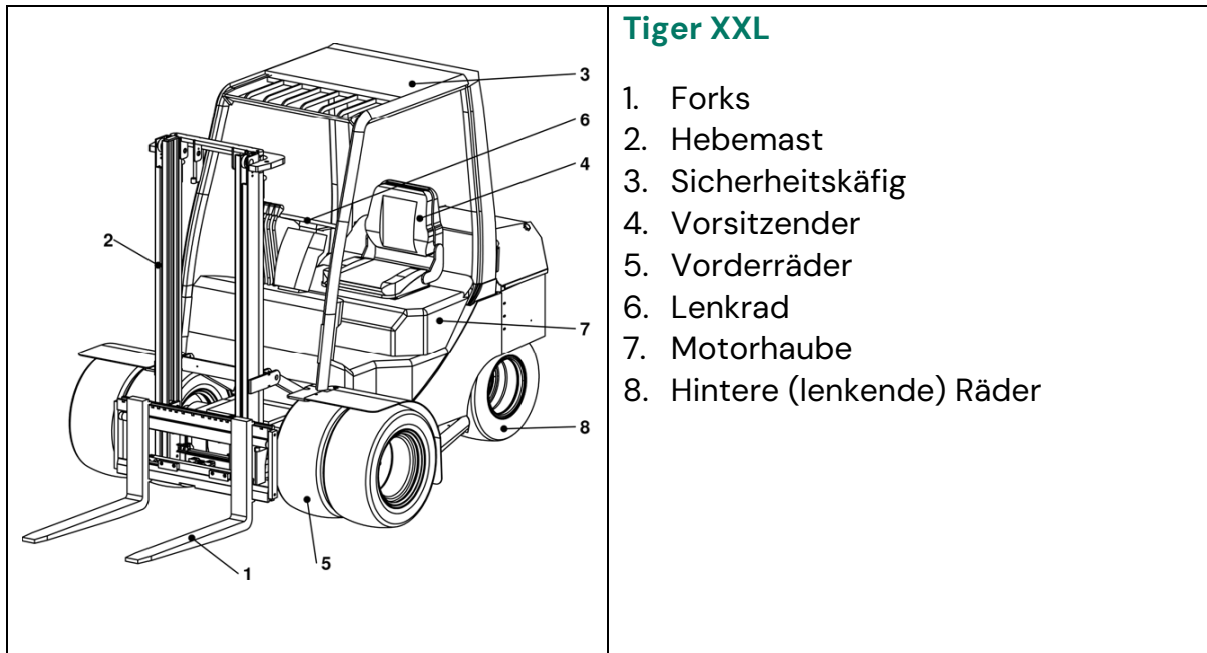
3.1 Bedeutung von Sicherheitssymbolen

 Folgen Sie den Anweisungen Für Nutzung und Sicherheit	 Tragen Sie Schutzbrillen und Schutzkleidung
 Rauchen und offene Flammen verboten	 Elektrolyt ist hochkorrosiv
 Steckverbinder unter Spannung, Kontakt vermeiden	 Bereiche, in denen sich Batterien befinden oder geladen sind, müssen ausreichend belüftet sein

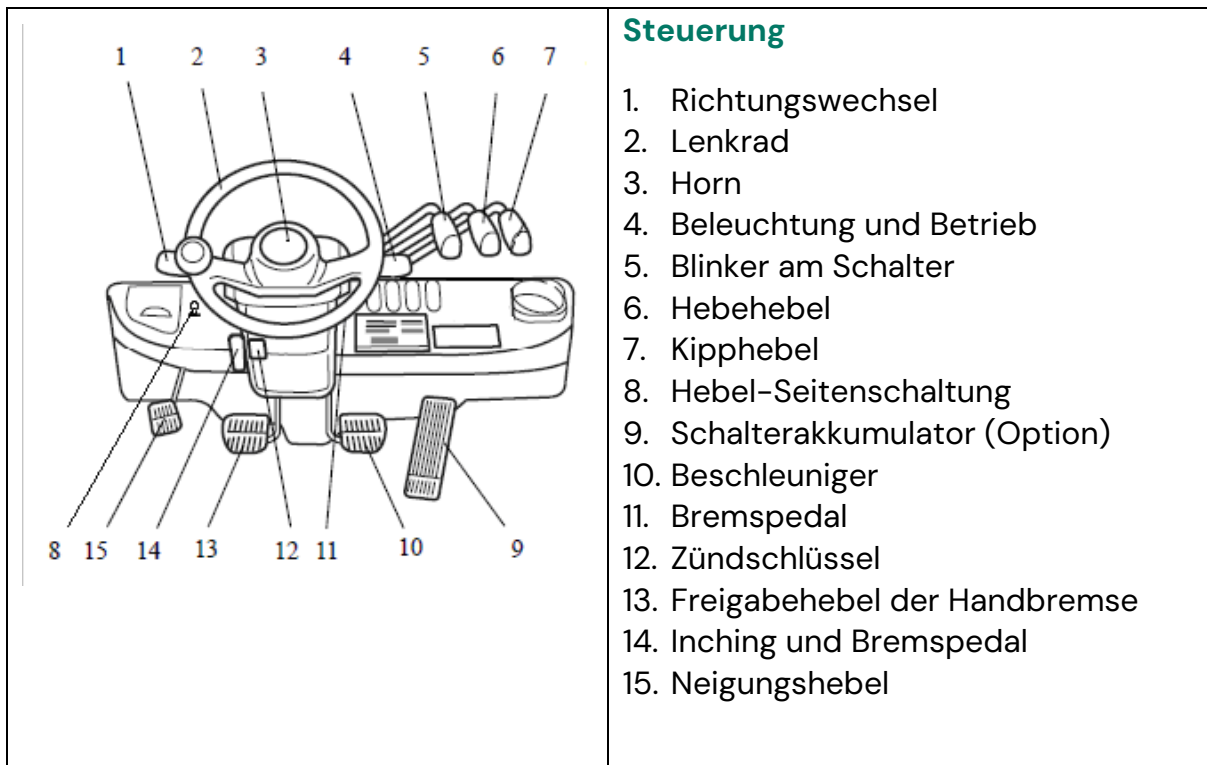
4. Überblick über Maschinen und Steuerungen

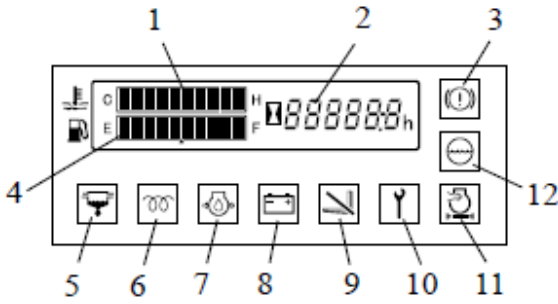
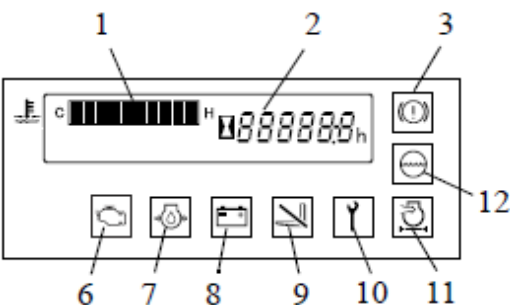
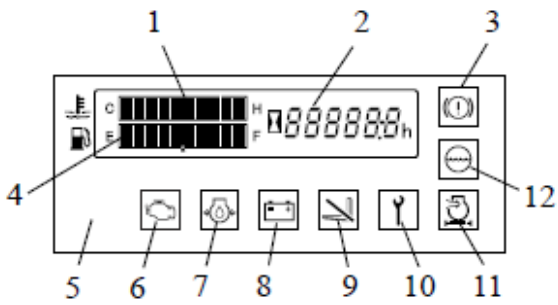
4.1 Maschinenübersicht

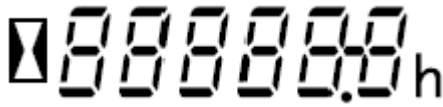
	Tiger L 1. Forks 2. Hebemast 3. Sicherheitskäfig 4. Vorsitzender 5. Vorderräder 6. Lenkrad 7. Motorhaube 8. Hintere (lenkende) Räder
	Tiger XL 1. Forks 2. Hebemast 3. Sicherheitskäfig 4. Vorsitzender 5. Vorderräder 6. Lenkrad 7. Motorhaube 8. Hinteres (Lenkrad)



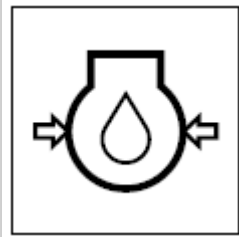
4.2 Überblick über Steuerungen und Instrumentencluster



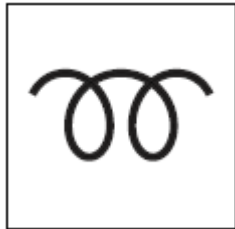
 Modelle mit Dieselmotor  Modelle mit Dieselmotor  Modelle mit Benzin-/LPG-Motor	Signalisierung 1. Wassertemperaturanzeige 2. Stundenanzeige 3. Bremswarnleuchte (OK Monitor: Option) 4. Kraftstoffanzeige (Diesel- und Benzin-/LPG-Motormodelle) 5. Sedimenterwarnleuchte (Dieselmotorversionen) 6. Vorheiz-Anzeige (Versionen mit Dieselmotor) - Motorblinker (Versionen mit LPG- und Benzinmotor/LPG-Motor) 7. Warnlampe für den Motoröldruck 8. Ladewarnleuchte 9. OPS-Licht 10. Diagnoselicht 11. Luftfilterwarnleuchte (OK Monitor: Option) 12. Kühlmittelstandswarnleuchte (OK Monitor: Option)
--	--

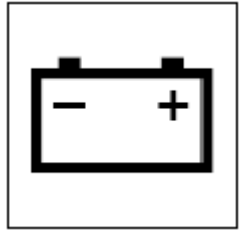
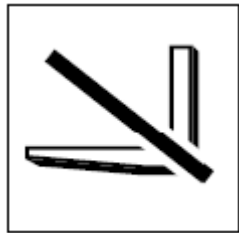
 Anfang	Steuerungsmethode mit Warnleuchten Überprüfe, ob alle Warnleuchten an sind, wenn du den Zündschlüssel auf AN stellst. <i>Hinweis:</i> Benutze den Lichtschalter, um das Lichtlicht des Zählers zu überprüfen. ► Bitte beachtet! - Die Vorheizanzeige (Dieselversionen) leuchtet nur für 2 Sekunden, wenn die Motorkühlmitteltemperatur über 50 °C liegt. - Kontaktieren Sie Prins Maasdijk für eine Inspektion, falls kein Licht angeht.
	Der Stundenmesser dient außerdem als Diagnoseanzeige Der Stundenzähler ist aktiv, wenn der Zündschlüssel auf AN gestellt ist. Dies gibt die Gesamtzahl der Nutzungsstunden des Fahrzeugs an. Die Ziffer rechts ist 1/10 Uhr. Verwenden Sie dieses Messgerät für die Intervalle für regelmäßige Wartung

	und Aufzeichnung der Nutzungsstunden. Wenn es eine Abweichung am Fahrzeug gibt (die Diagnoseanzeige erscheint leuchten oder blinken), dann werden der DTC und der Stundenmesser nacheinander angezeigt Gezeigt. ► Bitte beachtet! • Wenn ein DTC angezeigt wird, müssen Sie das Fahrzeug an einem sicheren Ort parken und Prins Maasdijk für eine Inspektion kontaktieren.
--	---

	Warnlampe für den Motoröldruck Diese Leuchte leuchtet auf, um einen niedrigen Motoröldruck während des Laufens anzuzeigen. 1. Unter normalen Bedingungen leuchtet die Lampe auf, wenn der Zündschlüssel EINGESCHALTET wird, und schaltet sich aus, wenn der Motor gestartet wird. 2. Wenn die Leuchte während des laufenden Motors angeht, ist der Ölstand niedrig oder es gibt eine Fehlfunktion im Schmiersystem.
---	---

	Stoppen Sie die Maschine sofort und kontaktieren Sie Ihren Händler zur Inspektion und Reparatur. <i>Hinweis:</i> Die "Motoröldruckwarnungsleuchte" zeigt den Ölstand nicht an. Überprüfen Sie den Ölstand mit dem Ölpeilstab, bevor Sie das Fahrzeug benutzen
	Sedimenterwarnleuchte (Dieselmotorversionen) Der Sedimenter ist ein Gerät, das Wasser vom Brennstoff trennt. 1. Die Warnleuchte leuchtet an, um anzuzeigen, dass das Wasser im Sedimenter während des laufenden Motors den voreingestellten Stand überschreitet. 2. Unter normalen Bedingungen leuchtet die Lampe auf, wenn der Zündschlüssel EINGESCHALTET wird, und schaltet sich aus, wenn der Motor gestartet wird. 3. Wenn die Lampe angeht, während der Motor läuft, solltest du das Wasser entfernen Sofort ablassen. (Siehe Abschnitt "Durchführen der Selbstwartung" für Anweisungen zum Abtropfen.)

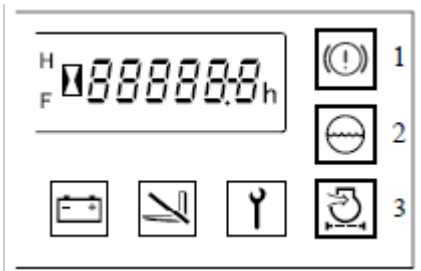
	► Bitte beachtet! Die weitere Nutzung des Fahrzeugs, während die Leuchte leuchtet, kann dazu führen, dass die Einspritzpumpe blockiert und zu Schäden führt. Immer das Wasser ablassen, wenn die Warnleuchte leuchtet.
	Vorheiz-Anzeige (Dieselmotorversionen) Zeigt die Erwärmung der Glühkerzen an. Wenn der Zündschlüssel auf AN steht, leuchtet die Lampe auf und die Glühkerzen werden erwärmt. Das Licht geht automatisch aus, wenn die Glühkerzen sind ausreichend beheizt. Der Motor startet ganz einfach, sobald die Glühkerzen werden beheizt. <i>Hinweis:</i> Die Vorheizanzeige leuchtet für 2 Sekunden, wenn die Temperatur des Motorkühlmittels liegt über 50 °C.

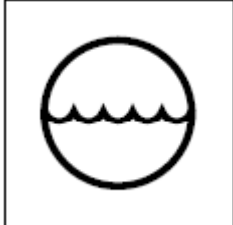
	Ladewarnleuchte 1. Diese Leuchte leuchtet auf, um anzuzeigen, dass während des Motors eine Unregelmäßigkeit im Ladesystem vorliegt. 2. Unter normalen Bedingungen leuchtet die Lampe auf, wenn der Zündschlüssel EINGESCHALTET wird, und schaltet sich aus, wenn der Motor gestartet wird. 3. Halten Sie sofort an, wenn die Ampel während des laufenden Motors leuchtet, und parken Sie das Fahrzeug an einem sicheren Ort. Schalte den Motor aus und – nachdem der Motor abgekühlt ist – inspiziere den Lüfterriemen auf Risse oder Lockerheit und passe ihn an Möglicherweise nicht stimmt. Motor neu starten. Wenn die Lampe nicht ausgeht, könnte ein Fehler im elektrischen System vorliegen. Kontaktieren Sie Prins Maasdijk umgehend für eine Inspektion und Reparatur.
	OPS-Licht Wenn der Fahrer vom Sitz steigt, leuchtet die OPS-Leuchte an, um anzuzeigen, dass das OPS-System funktioniert. (Wenn der Bediener innerhalb von 2 Sekunden wieder auf

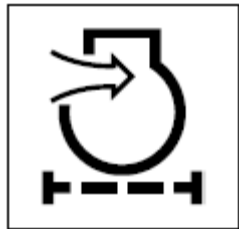
	dem Fahrersitz sitzt, kann die Lastbewältigung reduziert werden Fortsetzung.) In einer solchen Situation bewege den Steuerhebel in die Neutralstellung und setze dich zurück auf den Fahrersitz. ► Bitte beachtet! In den folgenden Fällen kann es zu einer Fehlfunktion im OPS-System kommen . Parken Sie das Fahrzeug an einem sicheren Ort und kontaktieren Sie Prins Maasdijk für eine Inspektion. • Wenn der Fahrer den Fahrersitz verlässt, schaltet sich die OPS-Leuchte nicht an • brennend. • Selbst wenn der Fahrer sich auf den Fahrersitz zurücksetzt, geht es • OPS-Leuchte nicht aus.
	Wassertemperaturanzeige Gibt die Temperatur des Motorkühlmittels an. 1. Dieser Zähler funktioniert nur, wenn der Zündschlüssel auf AN eingestellt ist; Die Kühlwassertemperatur wird auf einer Skala von 0 bis 10 (von links nach rechts) angezeigt. 2. Der Fahrer wird alarmiert, wenn die Wassertemperatur 115 °C oder

	höher beträgt (8 Blöcke auf der Waage), bei 9 und 10 beginnt das Licht zu blinken. 3. Vorübergehende Überhitzung kann durch undichtes Kühlmittel, einen niedrigen Kühlmittelstand, einen lockeren Lüfterriemen oder andere Probleme im Kühlsystem verursacht werden. Nimm kontaktierte Prins Maasdijk zur Inspektion.
	Kraftstoffanzeige (Modelle mit Dieselmotor und Benzin-/LPG-Motor) Dies gibt die Menge des im Tank verbleibenden Kraftstoffs auf einer Skala von 1 bis 10 an. Die ersten beiden Blöcke blinken, um den Fahrer zu warnen, dass der verbleibende Kraftstoffstand niedrig ist. Es dauert eine Weile, bis sich das Display wieder stabilisiert, nachdem Sie getankt und den Zündschlüssel auf AN gestellt haben. <i>Hinweis:</i> • Wenn die Baustelle nicht gleichmäßig ist, sollten Sie darauf achten, dass der korrekte

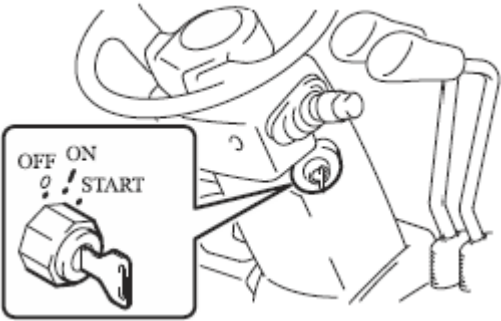
	Kraftstoffstand möglicherweise nicht angezeigt wird. • Sobald der Zähler zu blinken beginnt, solltest du ihn so schnell wie möglich benutzen • Auftanken. Bei Dieselfersionen muss man rechtzeitig tanken, denn wenn der Tank komplett leer ist, muss man die Luft aus dem Kraftstoffsystem ablassen.
	Diagnoselicht Wenn eine Anomalie vom OPS-System aufgezeichnet wird oder den Mini-Hebel, dann leuchten die entsprechenden Lichter auf oder Flash, um den Fahrer zu warnen; die DTC wird auf der Stundenanzeige angezeigt. Wenn einer der folgenden Umstände eintritt, kann es zu einem sei eine Anomalie im System. Neem contact op met Prins Maasdijk zur Inspektion. • Die Lampe leuchtet nicht, wenn der Zündschlüssel auf AN geschaltet wird • Setze.

	• Die Lampe leuchtet, wenn der Zündschlüssel über längere Zeit auf AN gestellt ist. • Das Licht blinkt, wenn der Zündschlüssel auf AN gestellt wird. ► Bitte beachtet! • Die Weiternutzung des Fahrzeugs, während die Diagnoseleuchte an ist oder blinkt, kann zu einer Fehlfunktion führen. Stoppen Sie alle Operationen und parken Sie das Fahrzeug an einem sicheren Ort, wenn das Licht an ist oder blinkt. Bitte kontaktieren Sie Prins Maasdijk für eine Inspektion. (Bei Dieselsonnen kann die Diagnoselampe nach einem Kaltstart während des Motoraufwärmens eingeschaltet werden, was jedoch nicht auf eine Fehlfunktion hinweist.) • Wenn der Fahrer lange auf dem Fahrersitz sitzt, während der Zündschlüssel auf AUS eingestellt ist, kann die Diagnoseleuchte sofort aufleuchten, sobald der Zündschlüssel auf AN gestellt ist. Wenn das passiert, steh aus dem Stuhl auf. Das Diagnoselicht geht dann aus.
	OK Monitor (Option) Erfasst den Motorkühlmittelstand, den Bremsflüssigkeitsstand, den Status des verstopften Luftfilters und den Status der Handbremse. Das Licht leuchtet auf, um ein Problem

1. Bremswarnleuchte 2. Warnleuchte für Kühlmittelniveau 3. Luftfilterwarnleuchte	anzuzeigen. Wenn die Lampe angeht, während der Zündschlüssel auf AN ist (unabhängig von der Motordrehzahl) könnte es zu einer Fehlfunktion im betreffenden Teil kommen. Bitte kontaktieren Sie Prins Maasdijk für eine Inspektion. ► Bitte beachtet! • Führen Sie immer vor der Anwendung eine Überprüfung durch. Verlasse dich nicht auf den OK-Monitor, auch wenn er nicht leuchtet.
	Warnleuchte für Kühlmittelniveau 1. Wenn der Kühlmittelstand des Kühlerreservetanks niedrig wird, erscheint die Warnleuchte für den Fahrer. 2. Wenn die Leuchte aufgeht, während der Motor läuft, kann das auf einen Kühlmittelmangel hinweisen. Stoppen Sie den Motor und überprüfen Sie den Kühlmittelstand im Kühlerreservetank und den Kühler selbst. Bevor Sie den Kühlmittelstand im Kühler prüfen, sollten Sie zunächst warten, bis er abgekühlt ist, da er beim Heizen unter Druck stehen kann. 3. Auch wenn die Kühlmittelwarnleuchte nicht leuchtet, überprüfen Sie den

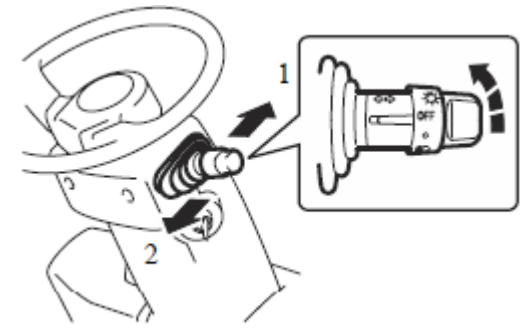
	Kühlmittelstand, bevor Sie das Fahrzeug benutzen.
	Luftfilterwarnleuchte 1. Die Lampe geht an, wenn eines der Elemente des Luftfilters während des Motorlaufs verstopft ist. 2. Unter normalen Bedingungen leuchtet die Lampe auf, wenn der Zündschlüssel EINGESCHALTET wird, und schaltet sich aus, wenn der Motor gestartet wird. 3. Stellen Sie alle Operationen ein und parken Sie das Fahrzeug an einem sicheren Ort, falls die Lampe während laufender Motor angeht. Stoppen Sie den Motor und reinigen Sie das Element sowie die Staubabdeckung. Lesen Sie den Abschnitt zur wöchentlichen Inspektion für weitere Informationen zur Reinigungsmethode.

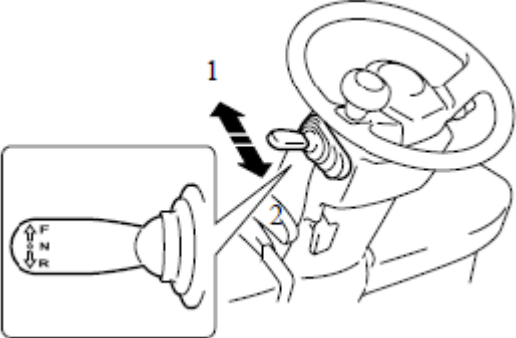
4.3 Schalter und Hebel

	Zündschlüssel O [AUS] – Motor ist aus. In dieser Position kann man den Schlüssel aus der Zündung ziehen. Ich [AN] – Motor kann bedient werden. Ist eine Position weiter (im Uhrzeigersinn) als die O [OFF]–Position. Der Ansaugheizer wird vor dem Start bei Dieselmotorversionen vorgeheizt.
---	--

	START – Motor, Startposition. Ist eine Position weiter (im Uhrzeigersinn) als die Position I [ON]. Lasse den Schlüssel los, nachdem der Motor gestartet ist; der Schlüssel kehrt automatisch in die Position I [ON] zurück. In der Drehmomentwandlerversion springt der Motor nicht an bevor der Steuerhebel in der normalen Position ist. ► Bitte beachtet! • Verwenden Sie den Zündschlüssel nur, wenn Sie am Steuer sitzen. Andernfalls kann der Fork unkontrollierbar werden und einen Unfall verursachen. • Wenn die OPS-Leuchte leuchtet, stellen Sie jeden Hebel in die Neutralstellung und setzen Sie sich auf den Fahrersitz. • Dann prüfen Sie, ob das Licht aus ist. • Lassen Sie den Schalter nicht in der [ON]-Position, wenn der Motor aus ist. Das kann den Akku entladen. • Stellen Sie den Schalter nicht in die START-Position, wenn der Motor läuft. • Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir, den Motor eines Fahrzeugs nur zu starten, wenn der Schalthebel des Getriebes im Neutralzustand ist. • Aktivieren Sie den Anlasser nicht länger als 30 Sekunden am Stück.
--	---

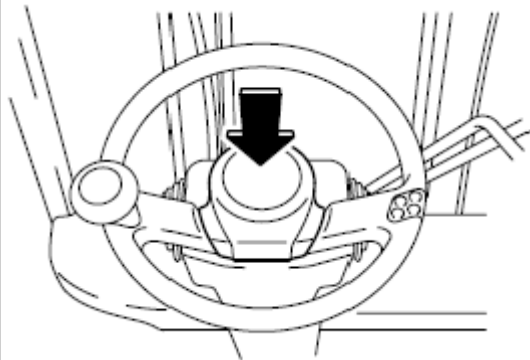
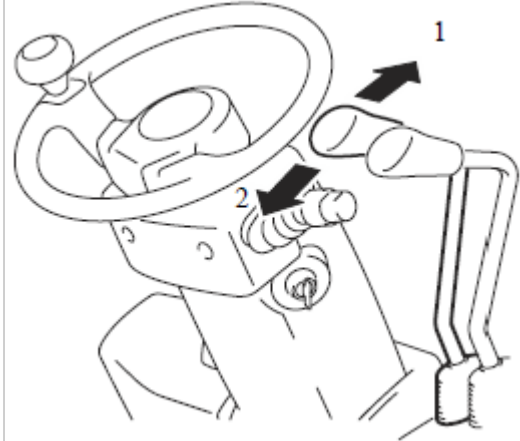
	Setzen Sie den Schalter wieder in die [AUS]-Position zurück und warten Sie mindestens 30 Sekunden, bevor Sie versuchen zu starten. • Im Fall eines Zündschlüssels mit Anti-Neustart-Schalter (optional verfügbar) stellen Sie den Schalter vor dem Neustart des Motors in die [AUS]-Position. • Die Gabel kann nicht abgesenkt werden, selbst wenn der Hebel operiert. Aber wenn du am Steuer sitzt und die • Zündschlüssel auf ON, du kannst die Gabel absenken. • (außer Versionen mit Mini-Hebel). Verwenden Sie das • Hebehebel nur dann verwenden, wenn Sie im Fahrzeug sind und den Motor haben • . (Zündschlüssel auf AUS = Heben verriegelt) • Wenn die Diagnoselampe nicht ausgeht, obwohl der Fahrer auf dem Fahrersitz sitzt, gilt die Die Batteriespannung ist niedrig. In solchen Fällen sollten Sie das Fahrzeug nicht fahren, solange die Leuchte leuchtet, sonst funktioniert das Fahrzeug möglicherweise nicht richtig. Wenn Sie das Fahrzeug fahren müssen, tun Sie dies mit äußerster Vorsicht. Stoppen Sie die Maschine und bitten Sie Prins Maasdijk, eine Inspektion durchzuführen, falls die Lampe nicht
--	---

	innerhalb von 1-2 Minuten nach dem Start des Motors ausgeht oder wenn Sie den Motor eine Weile mit hoher Geschwindigkeit laufen lassen. (Bei Fahrzeugen mit Dieselmotoren: Die Diagnoseleuchte kann nach einem Kaltstart für kurze Zeit an bleiben, um den Motor aufzuwärmen. Dies deutet jedoch nicht auf eine Fehlfunktion oder eine Fehlfunktion im Motor hin.)
 1. Links-Blinker 2. Blinker rechts	Integrierter Schalter für Leuchten und Blinker Dieser Zweipositionsschalter kann sowohl für die Beleuchtung als auch für die Blinker verwendet werden. Schalter für Beleuchtung Unabhängig von der Position des Zündschlüssels kannst du verwenden Schalte das Licht an und aus. Dieser Schalter hat zwei Positionen. Im Folgenden folgt zeigt an, welche Beleuchtung in den verschiedenen Modi eingeschaltet ist. ► Bitte beachtet! Lassen Sie die Lampen (z. B. Scheinwerfer) nicht länger an, wenn der Motor aus ist. Das kann die Batterie entladen und der Motor kann danach nicht mehr starten.

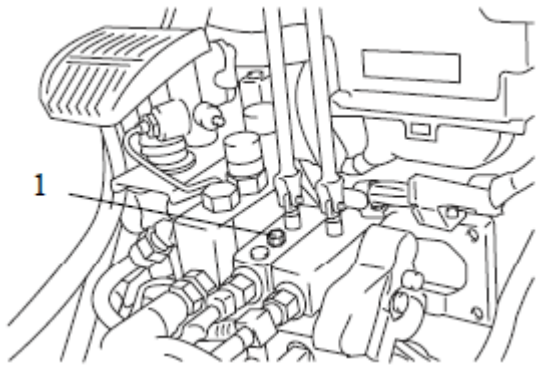
	Schalter für Blinker Dadurch blinken die Indikatoren. Links abbiegen – Vorwärts drücken Rechts abbiegen – zurückziehen Der Blinker funktioniert nur, wenn der Zündschlüssel auf AN gestellt ist. Der Blinkerhebel kehrt automatisch in seine ursprüngliche Position zurück, sobald Sie abbiegen haben.
	Steuerhebel Hebel, um zwischen Vorwärts und Rückwärts zu schalten. Vorwärts – Vorwärts drücken Rückwärts – Rückwärts ziehen Die neutrale Position befindet sich in der Mitte zwischen Vorwärts- und Rückwärtsposition. <i>Hinweis:</i> Lass das Gaspedal ganz los, schalte das Steuerhebel im Neutrallauf und auf dem Fahrersitz sitzen, wenn das OPS-System aktiviert wird. Du kannst jetzt wieder fahren. (Es ist nur möglich mit

	Maschine, wenn der Steuerhebel in der Neutralstellung ist, selbst wenn der Bediener auf der Fahrersitz.) ► Bitte beachtet! • Der Motor kann nur gestartet werden, wenn der Steuerhebel im Leerlauf ist. Halten Sie das Fahrzeug an, bevor Sie zwischen Vorwärts- und Rückwärtsfahrt wechseln. Drehmomentwandler-Sperrfunktion (Option) Wenn Sie mit hoher Geschwindigkeit fahren und den Steuerhebel in eine andere Position als die aktuelle Fahrtrichtung bewegen, gilt die Diese Funktion blockiert automatisch das Fahren und versetzt den Drehmomentwandler in die Neutrallaufposition. Sobald die Geschwindigkeit unter die eingestellte Geschwindigkeit fällt, während Das Fahrzeug befindet sich im Neutralstand, die Fahrtrichtung wird automatisch geändert. Wenn du die Fahrtrichtung ändern willst, benutze den Steuerhebel, wenn
--	--

	die Fahrgeschwindigkeit ausreichend abgenommen hat. Bitte kontaktieren Sie Prins Maasdijk, wenn Sie die Geschwindigkeitseinstellung ändern möchten. ► Bitte beachtet! • Wenn das Schloss aktiviert ist, müssen Sie das Gaspedal loslassen und die Bremse benutzen, um die Geschwindigkeit zu verringern. Wenn das Fahrzeug stillsteht, kannst du das Gaspedal wieder langsam betätigen, um weiterzufahren. Wenn du die Sperre löst und das Gaspedal gedrückt hältst, können die Räder durchrutschen. • Wechsle nicht zwischen Vorwärtsfahren und Rückwärtsfahren an Hängen. Wenn der Steuerhebel während einer Steigung benutzt wird, funktioniert die Sperrfunktion des Drehmomentwandlers möglicherweise nicht richtig.
--	--

	Horn Drücken Sie den Knopf in der Mitte des Lenkrads, um die Hupe zu aktivieren. Das Horn wird außerdem als Zündschlüssel aktiviert ist auf AUS gestellt.
 1. Runter 2. Hoch	Hebehebel So kannst du die Gabel heben und senken. Hoch – Zurückziehen Runter – Vorwärts drücken Die Hebegeschwindigkeit kann bestimmt werden, indem man das Gaspedal betätigt und das Pedal rückwärts zieht Hebel. Die Absenkgeschwindigkeit kann nur durch das Vorwärtsdrücken des Hebels bestimmt werden. ► Bitte beachtet! Lösen Sie das Gaspedal vollständig, stellen Sie den Steuerhebel in die Neutralstellung und setzen Sie sich auf den Fahrersitz, wenn das OPS-System aktiviert wird. Du kannst jetzt wieder fahren. (Das Sitzen auf dem Sitz während des Hochhebens des Hebels reagiert auf die Die Gabel eine Sekunde später.)

	• Wenn du dich auf den Sitz setzt und den Hebehebel absenkst, geht die Gabel wegen der Funktion nicht nach unten. Zurück in den Leerlauf. • Benutze den Hebelhebel nur, wenn du richtig auf dem Stuhl sitzt. • Wenn der Motor ausgeschaltet ist (Zündschlüssel auf AUS gestellt) und du den Hebelhebel nach unten drückst, geht die Gabel nicht runter. Wenn der Fahrer jedoch normalerweise auf der Sitz und dann den Zündschlüssel auf AN stellen, das Gabel nach unten, auch wenn der Motor aus ist. (Gilt nicht für Mini-Hebel- oder Joystick-Versionen).
--	---



1. Lift-Lock-Release-Bolzen

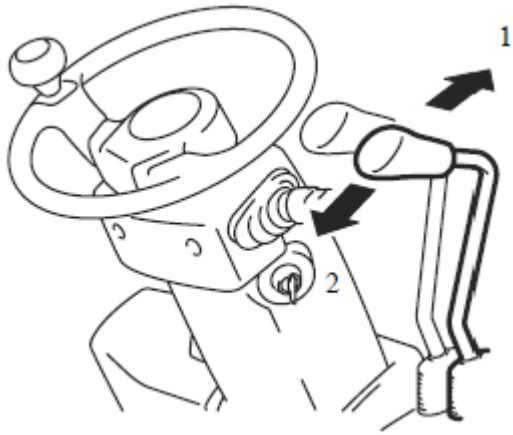
Lösen des Schlosses mit Zündschlüssel

Wenn der Zündschlüssel auf AUS gestellt ist, geht die Gabel nicht nach unten, obwohl der Hebelhebel aktiviert ist. Aber wenn der Fahrer richtig sitzt und den Zündschlüssel auf AN stellt, fällt die Gabel runter, obwohl der Motor aus ist (außer bei Mini-Hebel-/Joystick-Versionen).

Wenn der Zündschlüssel aus irgendeinem Grund nicht AUFGEDREHT werden kann, müssen Sie das Handventil auf das

Lockere das Ölregelventil unter der Fußstütze und drücke den Hebelhebel nach unten.

Schließen und verriegeln Sie das Ventil erneut, sobald die Gabel abgesenkt wurde, mit dem Auslösbolzen der Aufzugsschleuse



1. Vorwärtsneigung
2. Rückwärtsneigung

Kipphebel

Neigt den Mast nach vorn und zurück.

Vorwärts – Vorwärts drücken

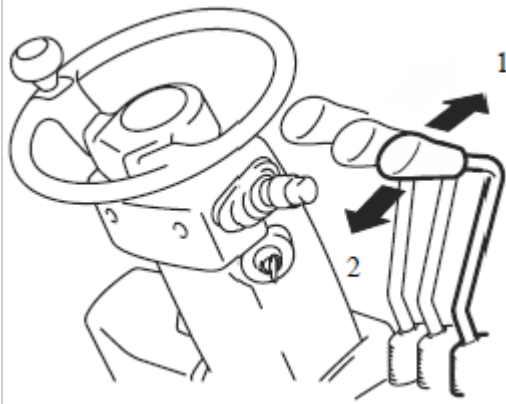
Rückwärts – Rückwärts ziehen

Die Vorwärts- und Rückwärtsneigung kann durch Drücken des Gaspedals angepasst werden

und drückte den Hebel.

► Bitte beachtet!

- Stellen Sie sicher, dass die Lade- und Entladehebel in der Neutrallage sind, bevor Sie den Fahrersitz wieder einsetzen. Wenn du das nicht machst, beginnen die Be- und Entladefunktionen sich eine Sekunde nach dem Wiedereinsitzen des Fahrers zu bewegen.
- Betätigen Sie immer den Neighebel, während Sie auf dem Fahrersitz sitzen.
- Lösen Sie das Gaspedal vollständig, stellen Sie den Kipphebel in die Neutralstellung und setzen Sie sich auf den Fahrersitz, wenn das OPS-System aktiviert wird. (Wenn der Bediener auf dem Fahrersitz sitzt, ohne die Lade-/Entladehebel in die Neutralstellung zu stellen, beginnen die Be- und Entladefunktionen eine Sekunde später.)



1. Bewegung nach links
2. Nach rechts bewegen

Hebel für den Seitenschalt

Schiebe den Gabelstapler nach links oder rechts.

Links – Vorwärts drücken

Rechts – Zurückziehen

► Bitte beachtet!

- Stellen Sie sicher, dass die Lade- und Entladehebel in der Neutrallage sind, bevor Sie den Fahrersitz wieder einsetzen. Wenn du das nicht machst, beginnen die Be- und Entladefunktionen sich eine Sekunde nach dem Wiedereinsitzen des Fahrers zu bewegen.
- Betätigen Sie den Seitenschalthebel immer während des Fahrersitzes.
- Wenn das OPS-System in Betrieb ist, lassen Sie das Gaspedal vollständig los, stellen Sie den Seitenschalthebel in die Neutralstellung und setzen Sie sich auf den Fahrersitz, um die Funktion wieder einzuschalten. (Wenn der Bediener auf dem Fahrersitz sitzt, ohne die Be- und Entladehebel in die Neutralstellung zu stellen, starten die Be- und Entladefunktionen eine Sekunde später.)



Mini-Hebel (Option)

Steuerhebel

Hebel, um zwischen Vorwärts und Rückwärts zu schalten.

Vorwärts – Vorwärts drücken

Rückwärts – Rückwärts ziehen

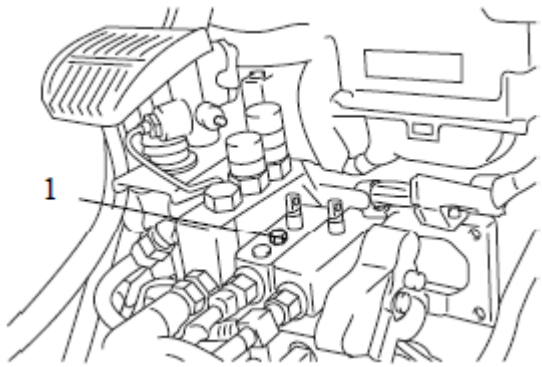
Die Geschwindigkeit der Vorwärts- und Rückwärtsbewegung kann sein indem man das Gaspedal betritt.

Hinweis:

- Halten Sie das Fahrzeug an, bevor Sie zwischen Vorwärts- und Rückwärtsfahrt wechseln.
- Lösen Sie das Gaspedal vollständig, stellen Sie den Steuerhebel in die Neutralstellung und setzen Sie sich auf den Fahrersitz, sobald das OPS-System aktiviert ist. Du kannst jetzt wieder fahren.
- Betätigen Sie den Steuerhebel nur während des Fahrersitzes.
- Je nach Fahrzeugspezifikation kann die Position des Steuerhebels variieren.



1. Hoch
2. Runter



1. Lift-Lock-Release-Bolzen

Hebehebel

Die Gabel heben und senken.

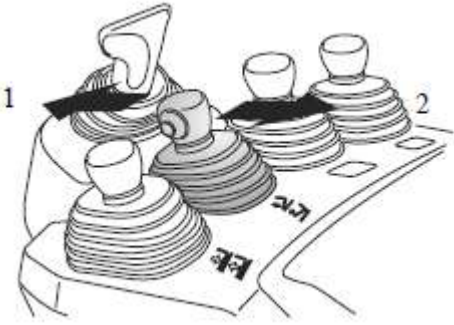
Hoch – Zurückziehen

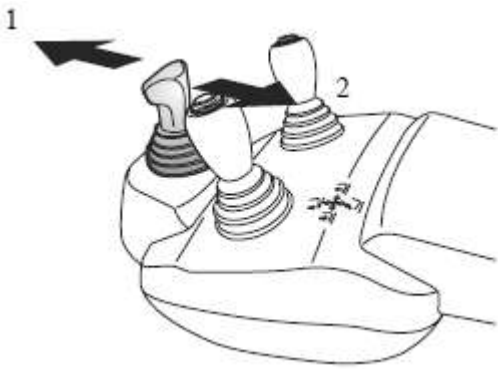
Runter – Vorwärts drücken

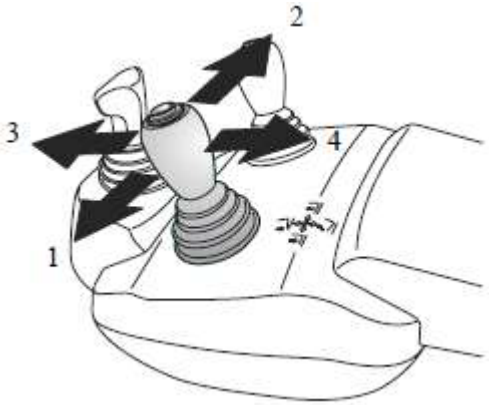
Die Hebegeschwindigkeit kann durch Drücken des Gaspedals und das Ziehen des Hebels nach hinten verändert werden. Die Absenkgeschwindigkeit kann durch Drücken des Hebels nach vorne verstellt werden.

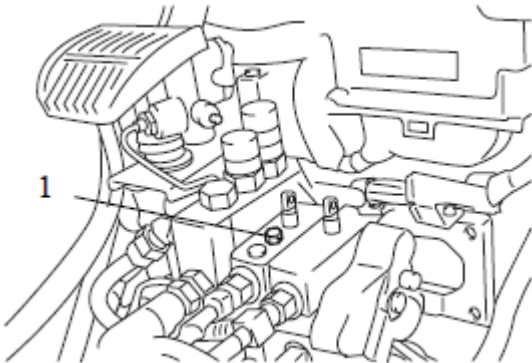
Hinweis:

- Lass das Gaspedal ganz los, bewege alle Steuerhebel in die Neutralstellung und drücke die Fahrersitz, sobald das OPS-System aktiviert ist. Du kannst jetzt wieder fahren.
- Wenn du dich beim Absenken des Hebels auf den Sitz zurücklehnest, geht die Gabel nicht nach unten, wegen der Funktion zurück in den Neutralmodus.
- Betätigen Sie den Hebelhebel immer, während Sie auf dem Fahrersitz sitzen.
- Wenn der Zündschlüssel auf AUS gestellt ist, geht die Gabel nicht nach unten, obwohl der Hebel aktiviert ist.
- (Hebt das Schloss mit Zündschlüssel)

	• Wenn die Gabel aufgrund eines Systemfehlers oder einer anderen Ursache nicht absenkt, kann sie durch Öffnen der Hebeverriegelung abgesenkt werden. • Wenn du die Gabel senkst, indem du die Lift-Lock-Auslöserschraube abschraubst, musst du die Schraube wieder schließen und verriegeln.
 1. Vorwärtsneigung 2. Rückwärtsneigung	Kipphebel Neigt den Mast nach vorn und zurück. Vorwärts – Vorwärts drücken Rückwärts – Rückwärts ziehen Die Vorwärts- oder Rückwärtsneigung kann durch Drücken des Gaspedals und Betätigung des Hebels geändert werden. Hinweis: • Lösen Sie das Gaspedal vollständig, stellen Sie alle Steuerhebel in die Neutralstellung und setzen Sie sich auf den Fahrersitz, sobald das OPS-System aktiviert ist. Du kannst jetzt wieder fahren. • Betätigen Sie den Kipphebel immer nur, wenn Sie richtig auf dem Fahrersitz sitzen.

	Befestigungshebel Für die Bedienung des Ansatzes. Die Geschwindigkeit der Befestigung kann mit dem Man drückt das Gaspedal und benutzt den Hebel. <i>Hinweis:</i> • Lass das Gaspedal ganz los, bewege alle Steuerhebel in die Neutralstellung und drücke die Fahrersitz, sobald das OPS-System aktiviert ist. Du kannst jetzt wieder fahren. • Betätigen Sie den Befestigungshebel immer nur, während Sie sich auf dem Fahrersitz befinden.
 1. Vorwärts 2. Rückwärts	Joystick (Option) Steuerhebel Hebel, um zwischen Vorwärts und Rückwärts zu schalten. Vorwärts – Vorwärts drücken Rückwärts – Rückwärts ziehen Die Vorwärts- und Rückwärtsgeschwindigkeit kann durch

	Drücken des Gaspedals verändert werden. <i>Hinweis:</i> • Halten Sie das Fahrzeug an, bevor Sie zwischen Vorwärts und Rückwärts wechseln. • Lösen Sie das Gaspedal vollständig, stellen Sie den Steuerhebel in die Neutralstellung und setzen Sie sich auf den Fahrersitz, sobald das OPS-System aktiviert ist. Du kannst jetzt wieder fahren. • Betätigen Sie den Steuerhebel immer nur, während Sie sich auf dem Fahrersitz befinden. • Je nach Fahrzeugspezifikation kann die Position des Steuerhebels variieren.
 1. Runter 2. Hoch 3. Vorwärtsneigung 4. Rückwärtsneigung	Kipp- und Hebelhebel Links und rechts für oben, vorwärts und rückwärts zum Kippen. Hoch – Hebel nach rechts bewegen Runter – Hebel nach links bewegen Vorwärtsneigung – Hebel nach vorne bewegen Rückwärtsneigung – Hebel rückwärts bewegen Die Hebegeschwindigkeit sowie die Vorwärts- oder Rückwärtsneigung

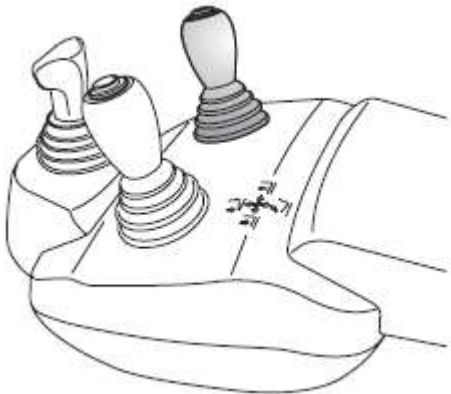
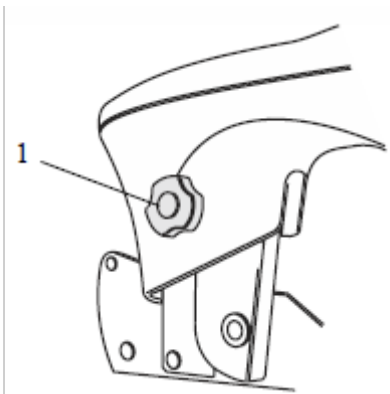


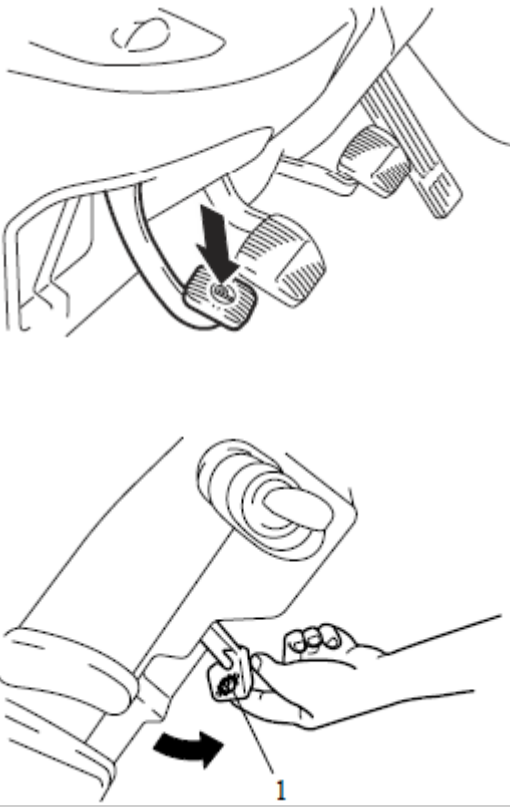
1. Lift-Lock-Release-Bolzen

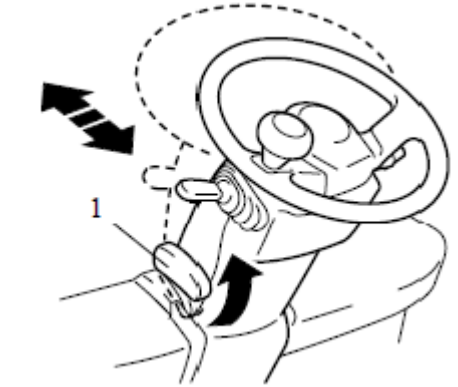
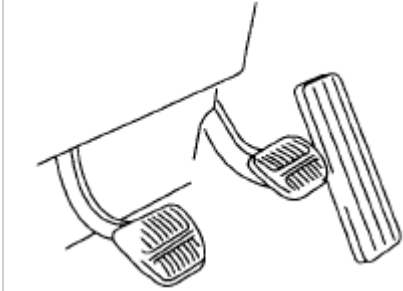
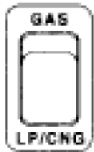
können durch Drücken des Gaspedals und Betätigung des Hebels verändert werden. Die Absenkgeschwindigkeit kann mit dem Hebel eingestellt werden.

Hinweis:

- Lass das Gaspedal ganz los, bewege alle Steuerhebel in die Neutralstellung und drücke die Fahrersitz, sobald das OPS-System aktiviert ist. Du kannst jetzt wieder fahren.
- Wenn man sich beim Absenken des Hebels auf den Sitz zurücklehnt, verhindert das Absenken der Gabel aufgrund der
- Funktion zurück auf Neutral.
- Benutze den Ein- und Entladehebel immer, während du richtig auf dem Fahrersitz sitzt.
- Wenn der Zündschlüssel auf AUS gestellt ist, geht die Gabel nicht nach unten, obwohl der Hebel aktiviert ist.
- (Hebt das Schloss mit Zündschlüssel)
- Wenn die Gabel aufgrund eines Systemfehlers oder einer anderen Ursache nicht absenkt, kann sie durch Öffnen der Hebeverriegelung abgesenkt werden.
- Wenn du die Gabel senkst, indem du die Lift-Lock-Auslöserschraube abschraubst, musst du die Schraube wieder schließen und verriegeln.

	Befestigungshebel Für die Bedienung des Ansatzes. Die Geschwindigkeit des Aufsatzes kann durch Drücken des das Gaspedal und die Nutzung des Hebels. <i>Hinweis:</i> • Lass das Gaspedal ganz los, bewege alle Steuerhebel in die Neutralstellung und drücke die Fahrersitz, sobald das OPS-System aktiviert ist. Du kannst jetzt wieder fahren. • Du kannst den Befestigungshebel wieder benutzen, wenn du richtig auf dem Fahrersitz sitzt.
 1. Einstellknopf	Verstellung der Armlehnenposition Bevor Sie mit der Arbeit am Fahrzeug beginnen, stellen Sie die Armlehne, bis die Armlehne in der richtigen Position für den Fahrer ist. Lockere den Einstellknopf und stelle es ein die Armlehne in der gewünschten Position. ► Bitte beachtet! • Überprüfen Sie nach der Justierung der Armlehne, ob der Knauf richtig

	befestigt ist. Wenn der Knopf während des Betriebs vom Gerät abfällt, können Sie während des Betriebs Fehler machen. • Stellen Sie die Position der Armlehne beim Fahren oder beim Be- oder Entladen nicht an
 1. Freigabehebel	Festbremspedal Benutzen Sie das Handbremspedal zum Parken oder zum Einparken Hör auf. 1. Wenn Sie die Handbremse betätigen möchten, müssen Sie das Bremspedal und das Festbremspedal vollständig betätigen. 2. Wenn Sie die Handbremse lösen möchten, müssen Sie den Auslöshebel zu sich ziehen, während Sie das Bremspedal betätigen. Warnung! • Bevor Sie die Handbremse benutzen, drücken Sie das Bremspedal und stellen Sie immer sicher, dass das Fahrzeug vollständig stillsteht. • Wenn du an einem Hang parkst, musst du Blöcke vor die Räder stellen. • Wenn du ohne das Lösen der Bremse fährst, nimmt die Bremsleistung ab.

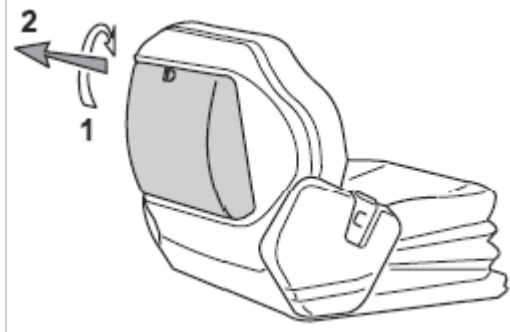
 1. Tilt Unity Einstellhebel	Einstellung der Lenkradneigung 1. Die Position des Lenkrads kann vorwärts und rückwärts verstellt werden, während der Neigungslenkhebel angehoben ist. 2. Das Senken des Hebels sichert das Lenkrad in der aktuellen Position. 3. Nach dem Setzen versuchen Sie, das Lenkrad vor- und zurückzubewegen; Das hilft Ihnen zu überprüfen, ob es befestigt ist. ► Bitte beachtet! Die Position des Lenkrads muss vor dem Start des Fahrzeugs angepasst werden. Stellen Sie das Lenkrad während der Fahrt nicht ein.
	Pedale Von rechts nach links: Gaspedal, Bremspedal und Langsamkeitspedal. Das Gaspedal bleibt in der Neutralstand, obwohl der Steuerhebel auf Vorwärts/Rückwärts eingestellt ist. Das Fahrzeug bewegt sich nur, wenn das Gaspedal betätigt wird.
	Kraftstoffschalter (Benzin-/LPG-Motormodelle)

	Verwenden Sie diesen Schalter, um die Kraftstoffversorgung von LPG oder Benzin ein- und auszuschalten. OFF – horizontale Position Der Motor kann nicht gestartet werden, da kein Kraftstoff zugeführt wird. LPG – niedrigste Einstellung GAS – höchste Einstellung <i>Hinweis:</i> • Wenn der Zündschalter auf AUS gestellt ist, wird dem Motor kein Kraftstoff zugeführt, selbst wenn der Kraftstoffschalter auf LPG oder BENZIN eingestellt ist. • Wenn Sie den Motor der LPG-Version abschalten möchten, müssen Sie den Kraftstoffschalter auf AUS stellen und den Motor laufen lassen, bis er von selbst zum Stillstand kommt. Nachdem der Motor gestoppt ist, nehmen Sie den Tank heraus, schließen das Ventil, drehen Sie den Zündschalter auf AUS und ziehen Sie den Schlüssel aus dem Zündschloss.
--	---

4.4 Karosserieteile

	Fahrersitz Der Fahrersitz und der Sicherheitsgurt sind zu Ihrer Sicherheit. Mach es dir zur Gewohnheit, Benutze jederzeit den Sicherheitsgurt. ► Bitte beachtet! - Der Sitzschalter sorgt dafür, dass das Fahrzeug nicht gefahren werden kann und dass Be- und Entladen nicht möglich ist, wenn der Fahrer nicht sitzt. Bleiben Sie auf dem Sitz, solange das Fahrzeug fährt. Fahren Sie das Fahrzeug nicht mit Gegenständen auf dem Sitz. Dadurch funktioniert das OPS-System abnormal. - Drehen Sie den Sitzschalter nur, wenn Sie auf dem Sitz sitzen.
Standardsitz  Optionaler Sitz 1. Schiebehebel 2. Rückenlehnen-Einstellknopf 3. Gewichtsverstellknopf 4. Gürtel 5. Lendenstützen-Knopf	Der Mechanismus für die Sitzfederung sorgt für eine bequeme Sitzposition, abhängig vom Gewicht des Fahrers. Die optimale Fahrposition kann mit folgendem Knopf und den folgenden Hebeln eingestellt werden. Fertig. 1. Schiebehebel

	Ziehe am Schiebegriff, um den Stuhl vor- und zurückzubewegen. Der Sitz verriegelt, wenn der Hebel losgelassen wird. 2. Rückenlehnen-Einstellknopf Drücken Sie den Knopf auf der linken Rückseite, um den Winkel der Rückenlehne des Stuhls einzustellen. 3. Gewichtsverstellknopf Du kannst den Sitz auf ein höheres Körpergewicht einstellen, indem du den Knauf vorne rechts am Sitz im Uhrzeigersinn drehst. Drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn, um die Sitz zu einem niedrigeren Körpergewicht. 4. Gürtel Lendenstützen-Knopf (optionaler Sitz) Drehen Sie den Knopf, um die Lendenstütze einzustellen. ► Bitte beachtet! • Stellen Sie die gewünschte Sitzposition ein, bevor Sie das Fahrzeug fahren. Wenn Sie falsch auf dem Sitz sitzen, lenkt das Fahrzeug stark. • Nach der Einstellung bewegen Sie den Sitz leicht nach vorne und zurück, um zu überprüfen, ob der Sitz richtig verriegelt ist.
--	---



Abteil im Stuhl

Auf der Rückenlehne des Stuhls befindet sich ein Fach für das Bedienungshandbuch und das Bedienungshandbuch für den Sicherheitsbetrieb. Drücke die Klemme nach unten und ziehe das Fach auf. Wenn ein Handbuch fehlt, fordern Sie ein neues Exemplar bei Ihrem Supportcenter an. Stelle sicher, dass die Box richtig geschlossen ist.

Hinweis:

Das Fach im Stuhl ist nur für das Standardmodell verfügbar.

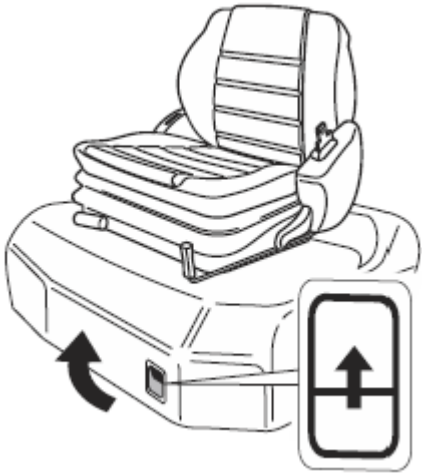


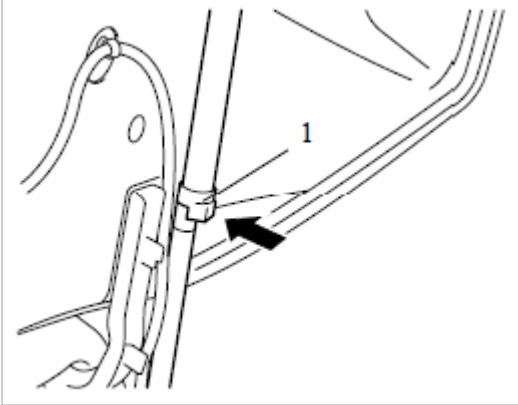
Sicherheitsgurt

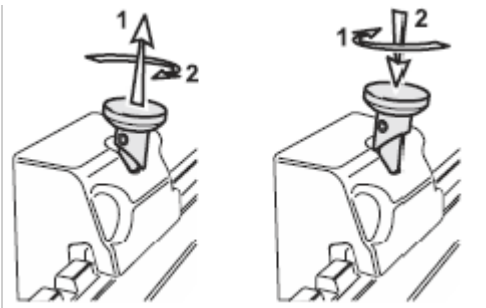
Wenn du den Sicherheitsgurt befestigen willst, ziehe den Gurt aus dem Mechanismus und stecke die Lasche in die Schnalle. Du wirst ein Klicken hören, wenn das Ende in der Schnalle geschlossen wird. Zieh am Gürtel, um sicherzugehen, dass er sicher sitzt. Die Länge des Sicherheitsgurts passt sich automatisch an deinen Körper an.

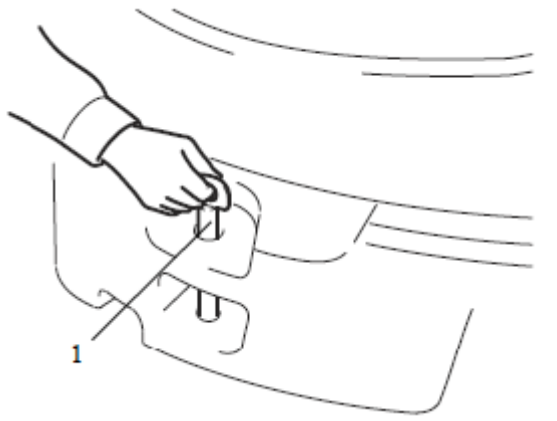
Um den Riemen zu lösen, zieh den Ausschalter, der ihn zurückzieht.

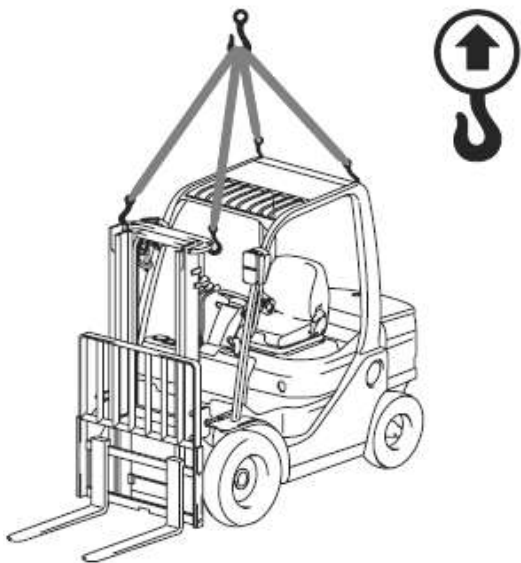
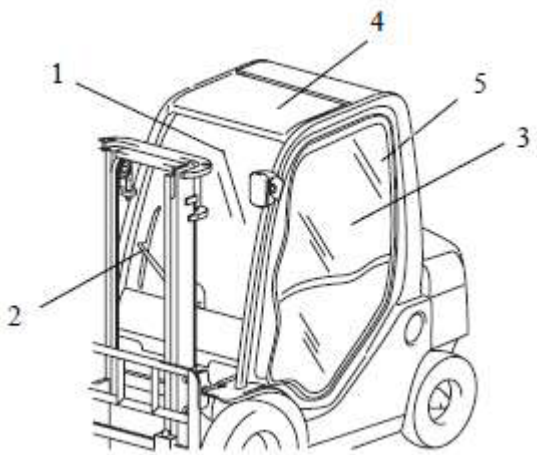
Hinweis:

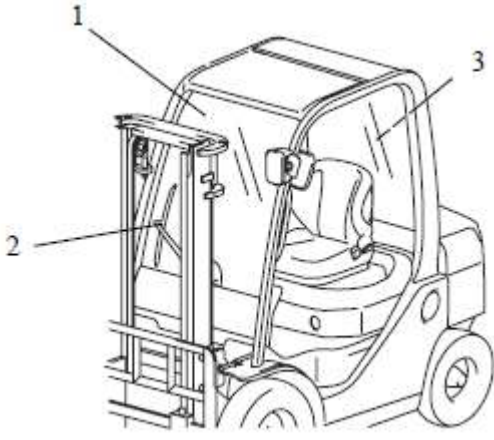
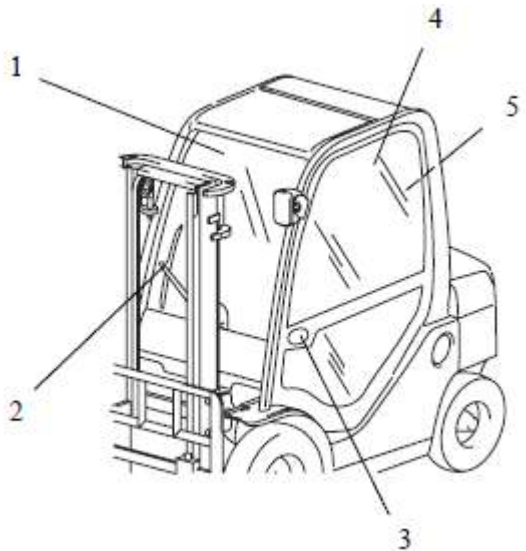
	Wenn der Sicherheitsgurt verschlossen ist und man nicht weiterfahren kann Dann zieht man den Riemen erneut kräftig und lässt los; Jetzt zieh den Gürtel vorsichtig fest. ► Bitte beachtet! • Tragen Sie während der Arbeit immer Ihren Sicherheitsgurt. • Ihr Sitz und Ihr Sicherheitsgurt verringern das Risiko schwerer Verletzungen oder Todesfälle, falls das Fahrzeug umkippt. • Wenn das Fahrzeug überschlägt, wird das Risiko einer schweren Verletzung oder eines Todes dadurch ausgeglichen und im Fahrerbereich verbleiben. • Lesen Sie die Informationen im Safety User Manual zu Restüberschlagrisiken.
	Motorhaube Offen 1. Das Ziehen des Auslöshebels in der Motorhaube entriegelt die Haube und hebt sie leicht an. 2. Heb die Motorhaube hoch. 3. Öffnen Sie die Haube vollständig und schütteln Sie sie dann leicht, um zu prüfen, ob sie richtig zurückgehalten ist, bevor Sie sie lösen. Schließen

	1. Heben Sie die Motorhaube an und drücken Sie den Klapperverschluss, um den Verschluss zu lösen. 2. Schließe die Motorhaube vorsichtig und drücke sie herunter, bis du ein Klicken hörst. ► Bitte beachtet! Es ist gefährlich, am Motor zu arbeiten, wenn die Motorhaube nicht gesichert ist.
 1. Dämpfungsverriegelung	Motorhaube (Mini-Hebel-/Joystick-Versionen) Offen 1. Zieh den Auslöserhebel. Neige die Lenkstange nach vorne. 2. Zieh den Schlittengriff hoch und schiebe den Sitz ganz nach vorne. 3. Lockere den Armlehnenverstellknopf, kippe die Armlehne nach unten und ziehe den Knauf wieder fest. 4. Das Ziehen des Auslöshebels in der Motorhaube entriegelt die Haube und hebt sie leicht an. 5. Heb die Motorhaube hoch. 6. Öffnen Sie die Haube vollständig und schütteln Sie sie dann leicht, um zu prüfen, ob sie richtig zurückgehalten ist, bevor Sie sie lösen. Schließen

	1. Heben Sie die Motorhaube und drücken Sie den Riegel, um sie zu lösen. 2. Schließe die Motorhaube vorsichtig und drücke sie herunter, bis du ein Klicken hörst. 3. Setze Stuhl und Armlehne wieder in ihre normale Position. ► Bitte beachtet! Es ist gefährlich, am Motor zu arbeiten, wenn die Motorhaube nicht gesichert ist.
	Fork Heben und entriegeln Sie die Gabel Stopper, damit die Gabel von einer Seite zur anderen bewegt werden kann. Stellen Sie die Gabel in die für die Last am besten geeignete Position ein. Beim Einstellen der Gabel achten Sie darauf, dass der Schwerpunkt der Last mit dem Fahrzeugmittelpunkt übereinstimmt. Nach der Einstellung drehen Sie die Stopper, um die Gabel zu sichern. Warnung!

	Stelle sicher, dass die Gabel verschlossen ist, bevor du eine Last transportierst.
 1. Pleuelstange	Pleuelstange Die Kuppelstange befindet sich am Heck des Gegengewichts und wird verwendet, um das Fahrzeug zu ziehen, wenn die Räder in einem Graben oder Schlamm stecken bleiben. Dies kann auch verwendet werden, um den Gabelstapler auf ein Fahrzeug zu setzen. ► Bitte beachtet! Die Kuppelstange darf nicht verwendet werden, um ein anderes Fahrzeug mit dem Gabelstapler zu ziehen.

	Hebemethode Wenn das Fahrzeug angehoben werden muss, muss man die Hebellöcher oben am Mast (vorne) und am Schirm (hinten) verwenden, wie auf dem Bild gezeigt. ► Bitte beachtet! • Verwenden Sie ein Stahlseil, das stark genug ist. • Verwenden Sie das Loch oben auf dem Gegengewicht nicht, um das Fahrzeug anzuheben.
	Kabine (Option) Canvas-Kabine 1. Windschutzscheibe 2. Frontscheibenwischer 3. Seitenpaneel 4. Oberes Panel 5. Heckscheibe

	Halb Kabine 1. Windschutzscheibe 2. Frontscheibenwischer 3. Heckscheibe
	Volle Kabine 1. Windschutzscheibe 2. Frontscheibenwischer 3. Türgriff 4. Glas in der Seitentür 5. Heckscheibe

4.5 Version mit LPG-System

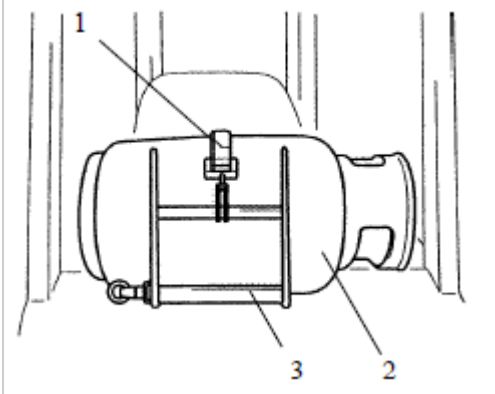
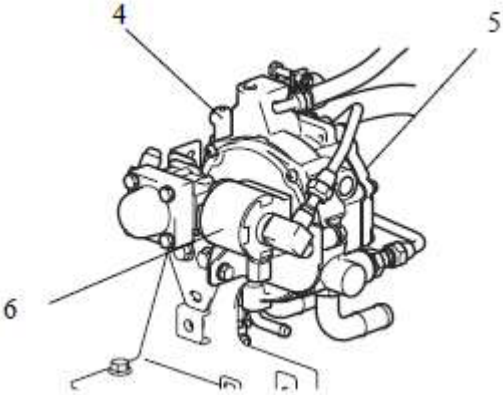
- LPG enthält üblicherweise eine Substanz, die bei Konzentrationen von 1/200 oder mehr in der Luft einen erkennbaren Geruch abgibt. Wenn eine große Menge LPG aus dem Tank des Systems austritt, kann sie am Geruch erkannt werden. LPG enthält kein Kohlenmonoxid und ist ungiftig, aber es ist explosiv.

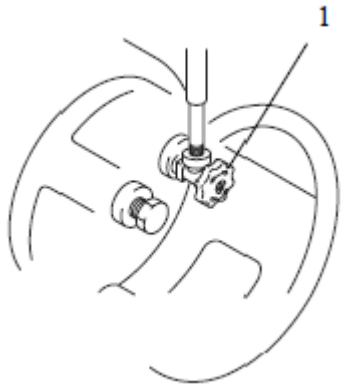
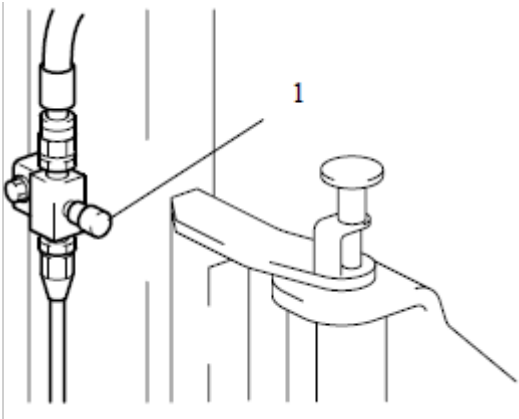
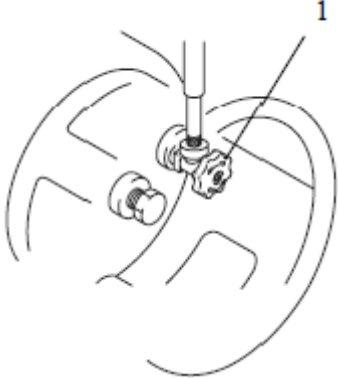
- LPG ist ein Hochdruckgas und kann leicht auslaufen. Der Dampf ist 250-mal größer als flüssiges Gas und hat die doppelte Dichte der Luft. Deshalb sammelt er hauptsächlich niedrig am Boden an.
- LPG bekommt einen höheren Druck, wenn die Temperatur steigt.

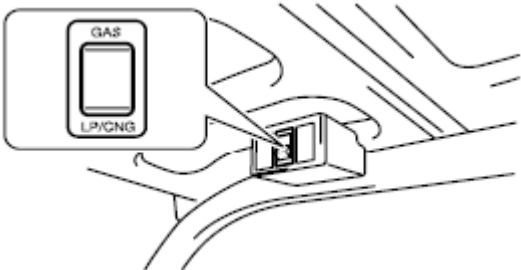
Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung von Gabelstaplern mit LPG-Installation

- LPG ist brennbar. Bei unvorsichtiger Anwendung kann ein kleiner Funke eine tödliche Explosion verursachen.
- Es ist unerlässlich, dass die folgenden Vorsichtsmaßnahmen strikt eingehalten werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
- Gabelstapler mit LPG-Installation dürfen nur von autorisiertem Personal betrieben und gewartet werden (einschließlich Austausch des LPG-Tanks).
- Halten Sie niemals an oder parken Sie einen LPG-Gabelstapler in der Nähe des Feuers.
- Wann immer möglich, sollten Sie niemals einen Gabelstapler mit LPG-Installation in direkter Sonnenlichteinstrahlung anhalten oder parken. Wenn es keine andere Option gibt, empfehlen wir dringend, eine Deckabdeckung zu verwenden. Und stellen Sie sicher, dass das Fahrzeug gut belüftet ist.
- Verwenden Sie niemals einen Gabelstapler mit LPG-Installation in der Nähe des Feuers.
- Hängen Sie ein "FEUERGEFAHR"-Schild auf, wenn Sie einen LP-Gasgabelstapler benutzen oder inspizieren, und stellen Sie sicher, dass Personen in der Nähe des Fahrzeugs kein Feuer benutzen.
- Entfernen Sie den Zündschlüssel eines LPG-Gabelstaplers, bevor Sie ihn parken oder lagern, damit unbefugte Personen das Fahrzeug nicht bedienen können.
- Verwenden Sie nur Seifenwasser oder neutrales Reinigungsmittel, wenn Sie das Fahrzeug auf Gaslecks überprüfen möchten. Verwenden Sie keine anderen Flüssigkeiten.
- Wenn die Gasleckinspektion nachts mit einer Taschenlampe durchgeführt werden soll, schalten Sie die Taschenlampe in ausreichendem Abstand vom Fahrzeug ein und gehen Sie auf das Fahrzeug zu. Die Taschenlampe kann beim Einschalten einen Funken aussenden und einen Unfall verursachen.

- Wenn ein Gasaustritt festgestellt wird, stoppen Sie sofort alle Brände, belüften Sie den Bereich ordnungsgemäß und stellen Sie sicher, dass kein Brand in der Umgebung ist. Dann kontaktiere einen qualifizierten Händler oder eine Werkstatt.
- Lagern Sie LP-Gastanks an einem völlig abgelegenen Bereich, wo jederzeit ein Gasdetektor vorhanden ist.
- Lass den LPG-Tank nur von einem Mitarbeiter einer LPG-Tankstelle nachfüllen.
- Verwenden Sie LPG mit der richtigen chemischen Zusammensetzung, die für die Wetterbedingungen geeignet ist.
- Verwenden Sie LPG mit relativ hohem Butangehalt in heißen Klimazonen; Verwenden Sie LPG mit relativ hohem Propangehalt in kalten Klimazonen.

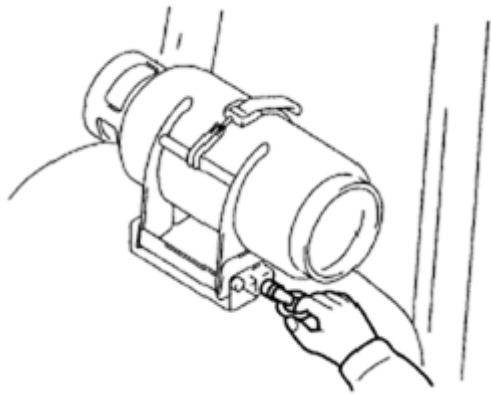
	Komponenten 1. Tankriemen 2. LPG-Tank 3. Tankhalterung
	4. Controller 5. Filter 6. Magnetventil

 1. Abflussventil	LPG-TANK UND TEILE Abflussventil Dieses Ventil regelt den Fluss des LPG-Kraftstoffs vom LPG-Tank zum Regler. Deckung öffnen – Gegen den Uhrzeigersinn drehen. Ventil schließen – Im Uhrzeigersinn drehen.
 1. Entlastungsventil	Entlastungsventil Dieses Ventil verhindert Explosionen, die entstehen können, wenn der LP-Gasdruck über das normale Niveau steigt oder das Rohr verfällt.
	ARBEITEN MIT EINEM GABELSTAPLER MIT LPG-INSTALLATION Motor starten (LPG-Motormodelle) 1. Drehen Sie das Abflussventil des Tanks gegen den Uhrzeigersinn, um es zu öffnen. ► Bitte beachtet!

1. Abflussventil	Niemals das Gaspedal wiederholt drücken und es beibehalten Er hat beim Start nicht vollständig gewirkt. Der Motor hat dann Schwierigkeiten beim Anspringen. 2. Warte auf das erste Zünden des Motors und drücke dann leicht auf das Gaspedal. Warte, bis der Motor läuft, und stelle den Zündschlüssel auf 'I' (ON). 3. Lass den Motor 5 bis 6 Minuten im Leerlauf laufen. ► Bitte beachtet! Treten Sie niemals ganz aufs Gaspedal. Dies liefert eine zusätzliche Menge LPG, und die Wärme aus der Verdunstung kann den Regler einfrieren und den Motor beschädigen.
	Motor starten (nur bei Benzin-/LPG-Motoren) Wenn die Umgebungstemperatur hoch genug ist, kannst du den Motor genauso starten wie bei Versionen mit LPG-Motor. Wenn die Temperatur sehr niedrig ist und der Motor mit LPG-Kraftstoff schlecht startet, schalten Sie den Kraftstoffschalter aus

	dann drückt GAS und startet den Motor. Stellen Sie die Kraftstoffeinstellung nach dem Aufwärmen des Motors auf die LPG-Einstellung ein (stoppen Sie Motor zuerst). 1. Stell den Kraftstoffschalter auf GAS-Position. 2. Starte den Motor und wärme ihn auf, genau wie bei einem normalen Benzinmotor. 3. Siehe das andere Benutzerhandbuch für das Motorstartprozeduren. 4. Stellen Sie den Kraftstoffschalter auf AUS und lassen Sie den Motor von selbst anhalten. 5. Stelle den Kraftstoffschalter auf LPG-Position und starte den Motor neu, genau wie bei einer LPG-Version. ► Bitte beachtet! Ändere niemals die Position des Kraftstoffschalters von GAS auf LPG, während der Motor läuft. Die Motordrehzahl wird dann schnell erhöht, was möglicherweise zu schweren Schäden am Motor führt.
	Verlängerung der Lebensdauer des Motors Behandeln Sie das Fahrzeug mit Vorsicht, besonders wenn es noch neu ist.

	Parken <i>Kurzzeitparken.</i> 1. Stellen Sie den Kraftstoffschalter in die AUS-Position. 2. Lassen Sie den Motor von selbst anhalten, damit das verbleibende LPG, das sich noch in den Rohren befindet, aus dem System entfernt wird. Beweg dich 3. den Zündschlüssel auf 'O' (AUS) setzen und den Schlüssel entfernen. <i>Langzeitparken.</i> 1. Drehen Sie das Auslassventil des LPG-Tanks im Uhrzeigersinn, um die Kraftstoffzufuhr abzuschalten. 2. Lassen Sie den Motor von selbst anhalten, damit das verbleibende LPG, das sich noch in den Rohren befindet, aus dem System entfernt wird. Beweg dich den Kraftstoffschalter und den Zündschlüssel auf 'O' (AUS) stellen und den Schlüssel entfernen.
--	---



AUSTAUSCH DES LPG-TANKS

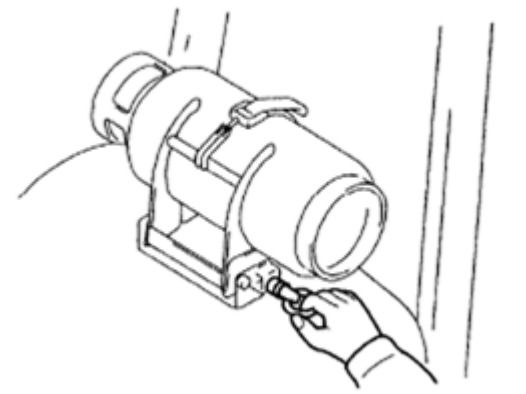
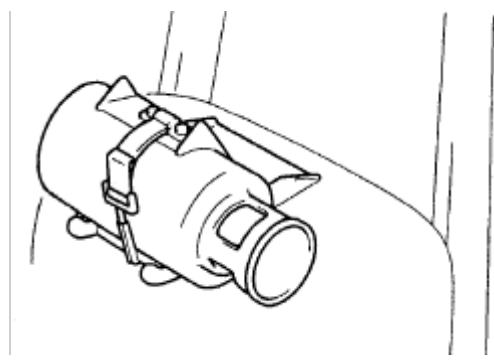
► Bitte beachtet!

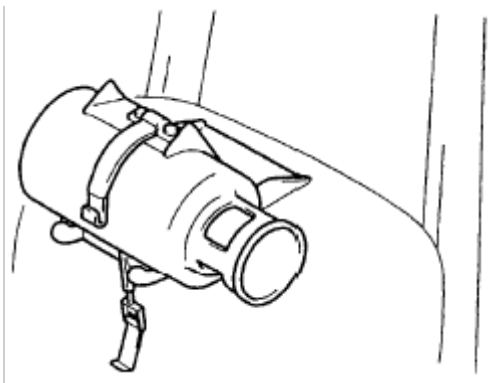
Der LPG-Tank darf unter keinen Umständen in der Nähe einer brennenden Zigarette ersetzt werden, Zündhölzer, Gasherd, Elektroheizung, Motor oder andere elektrische Geräte, die Funken, Flammen oder andere Feuerformen erzeugen können (unten zusammen mit dem Begriff 'Feuer' beschrieben).

Warnung!

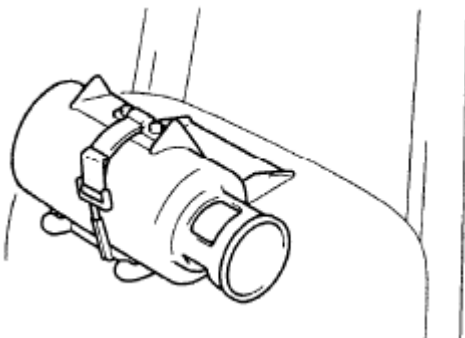
Um schwere Unfälle durch Feuer oder Explosion zu vermeiden, befolgen Sie bitte die untenstehenden Regeln:

- Drehen Sie den Zündschlüssel auf AUS und schalten Sie die Lichter aus.
Ersetzen Sie das Aquarium nur in einem gut belüfteten und
- Genehmigter Raum.
- Kein Feuer oder Flammen erlaubt.
- Überprüfen Sie alle Verbindungen auf Schäden oder fehlende Teile.
- Prüfe auf Undichtigkeiten.
- Starte das Gerät erst neu, wenn der gesamte Gasgeruch verschwunden ist.
- Kontaktieren Sie einen qualifizierten Mechaniker für eine

	Inspektion, falls das Fahrzeug nicht startet. • Der Tank muss nach einem speziellen Verfahren gefüllt werden. Stelle sicher, dass dir jemand alle Abläufe richtig erklärt.
	Entfernung des LP-Gastanks 1. Stoppen Sie den Motor mit den Anweisungen zum "Langzeitparken". 2. Drehen Sie das Auslassventil des LPG-Tanks im Uhrzeigersinn, um die Kraftstoffzufuhr abzuschalten. 3. Lass den Motor von selbst anhalten. Stellen Sie den Kraftstoffschalter auf die 'O' (AUS)-Position. 4. Trennen Sie die Rohre des LPG-Tanks (drehen Sie die Schraube gegen den Uhrzeigersinn). 5. Zieh den Einstellstift unten links am Tankbracket heraus.
	6. Drücken Sie den geklemmten Tank mit der Halterung nach unten, zum Heck des Fahrzeugs.



7. Zieh die Tankklemme zu dir heran, um die Verschlüsse von den Reifen zu lösen.
8. Drücke die Reifen von dir weg und entferne den Tank.



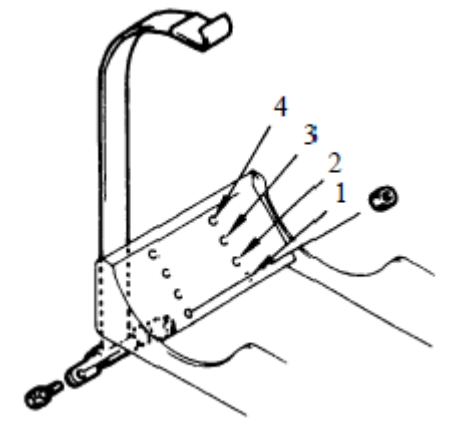
Zusammenbau des Panzers

1. Befestige die Klemmen an den Riemen und hebe sie an.
2. Verschieben Sie die Kraftstoffhalterung nach vorne und stellen Sie sicher, dass der Einstellbolzen verriegelt ist.

Hinweis:

Stellen Sie die Position der Reifen auf die richtige Tankgröße ein:

1. $\varnothing$ 290 mm
2. $\varnothing$ 300 mm
3. $\varnothing$ 310 mm
4. $\varnothing$ 320 mm



Die Position der Reifen

3. Die Rohre sicher am Wartungsventil montieren und auf Luftblasen prüfen.
4. Versuchen Sie nicht, den Motor zu starten, bevor der gesamte Gasgeruch verschwunden ist.

	Warnung! Wenn ein Gasleck festgestellt wird, informieren Sie sofort Ihren Vorgesetzten, damit er einen autorisierten Techniker oder den Händler zur Reparatur rufen kann. Häng ein Schild an das Fahrzeug mit der Aufschrift "Außer Betrieb." ► Bitte beachtet! Wischen Sie nach der Inspektion immer das Seifenwasser vom Fahrzeug ab.
--	---

5. Überprüfen Sie vor der Anwendung

Teil	Inspektion
Zuvor beobachtete Defekte	Richtig
Außenansicht	Wasserlecks, lose Teile, Äußere Schäden
Räder	Reifendruck, Verschleiß Schaden, Felge, Radmutter
Lampen	Zustand der Lampen, beschädigte Glühbirnen

Hydrauliköl	Ölstand, Verschmutzung, Konsistenzen
Kühler	Kühlmittelstand, falls vorhanden Erforderliches Frostschutzmittel
Motor	Ölstand, Verschmutzung, Konsistenz, Lärm, Emissionen
Bremspedal	Spiel im Pedal, Bremswirkung
Bremsflüssigkeit	Flüssigkeitsstand
Handbremse	Betriebskraft, Bremswirkung
Lenkrad	Lockerheit, Spiel, Vibration, Abweichung
Horn	Klang
Instrumente	Betrieb
Be- und Entladesystem	Teile, Ölleck, Risse, Lockerheit.
Kraftstoff	Menge

Vorbenutzungskontrollen und wöchentliche Inspektionen liegen in der Verantwortung des Gabelstaplerfahrers. Aus Sicherheitsgründen sollten Sie immer vor Arbeitsbeginn eine Überprüfung durchführen.

Warnung!

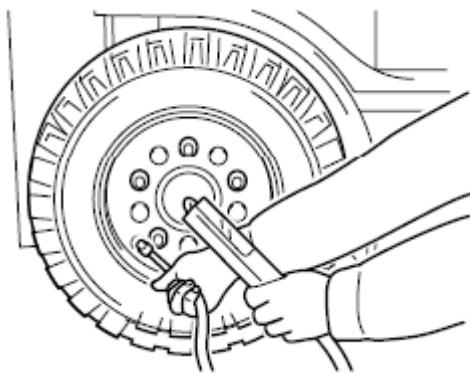
Wenn Auffälligkeiten festgestellt werden, die Diagnoselampe blinkt oder ein Fehlercode auf dem Display angezeigt wird, müssen Sie das Gerät sofort anhalten und das Fahrzeug von Prins Maasdijk überprüfen lassen.

AUSSENINSPEKTION

Stabilität des Fahrzeugs: Neigt das Fahrzeug sehr weit zur Seite? Falls ja, prüfen Sie, ob Reifen platt sind und ob es ein Problem mit dem Fahrwerk gibt.

Unter dem Fahrzeug

Überprüfen Sie auf Öl- oder Wasserflecken auf dem Boden, wo das Fahrzeug geparkt ist. Überprüfen Sie auf lose Teile oder Schäden. Kontaktieren Sie Prins Maasdijk für eine Inspektion, falls eine Auffälligkeit festgestellt wird.



Überprüfung der Druckluftreifen

Stellen Sie sicher, dass die Reifen immer den richtigen Reifendruck haben. Niedriger Reifendruck sorgt dafür, dass der Reifen eine kürzere Lebensdauer hat. Ein Unterschied im Reifendruck links und rechts erschwert das Lenken.

Drehe das Ventil nach links und entferne es. Verwenden Sie eine Reifendruckanzeige, um den Druck zu überprüfen und auf den richtigen Wert zu stellen. Siehe die

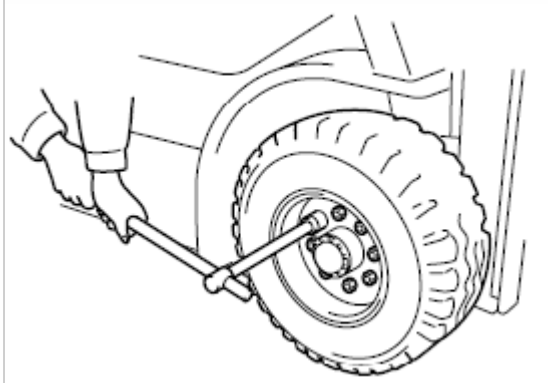


1. Position des inneren Radventils für Zwillingsräder

Wartungsdaten für den angegebenen Reifendruck.

Überprüfen Sie nach der Überprüfung des Reifendrucks, dass keine Luft aus dem Ventil austritt. Dann ziehe das Ventil wieder in seine ursprüngliche Position fest.

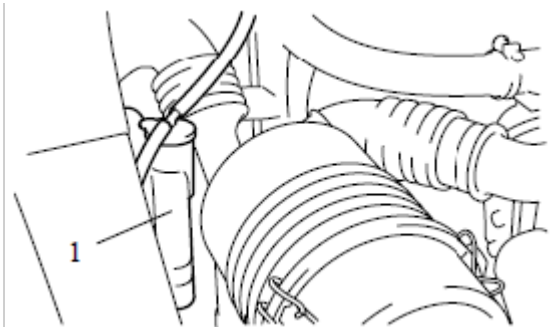
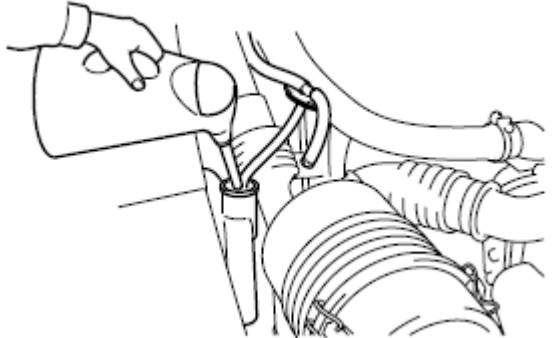
Wenn es einen Unterschied im Verschleiß der Vorder- und Hinterreifen oder links und rechts gibt oder bei Schäden oder einer verbogenen Felge, müssen Sie das Fahrzeug von Prins Maasdijk überprüfen lassen.

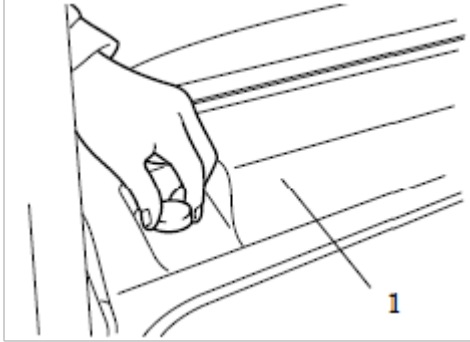
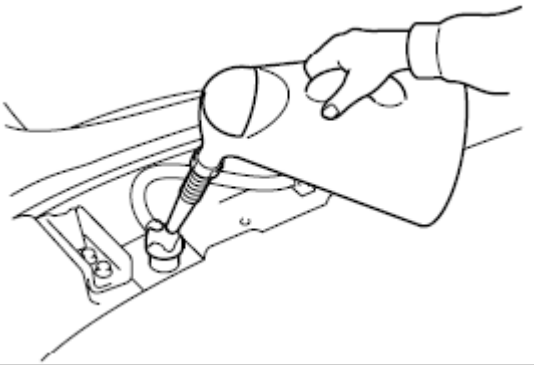


Überprüfung der Radmuttern (Innen- und Außen Rad)

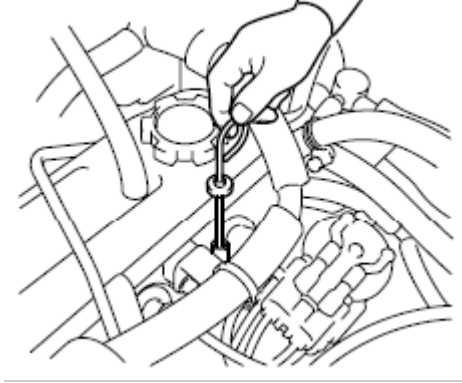
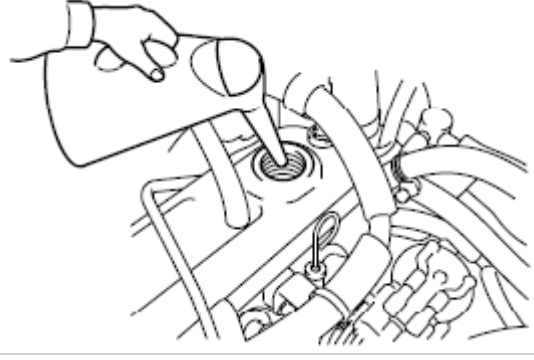
Überprüfe, ob die Radmuttern richtig festgezogen sind. Ziehe alle Muttern gleichmäßig fest, um unterschiedliche Drehmomente zu vermeiden.

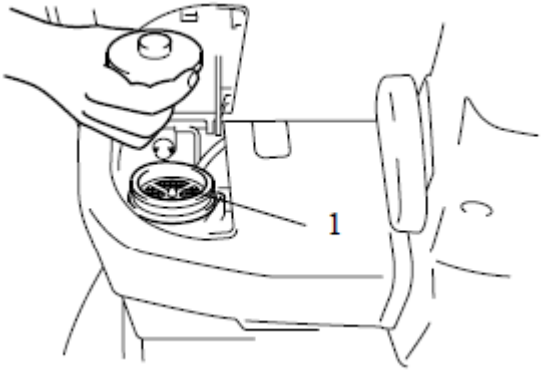
Sehen Sie sich die Wartungsdaten für das korrekte Drehmoment an.

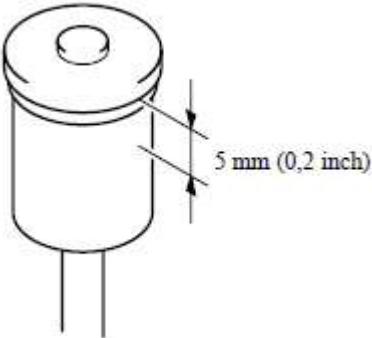
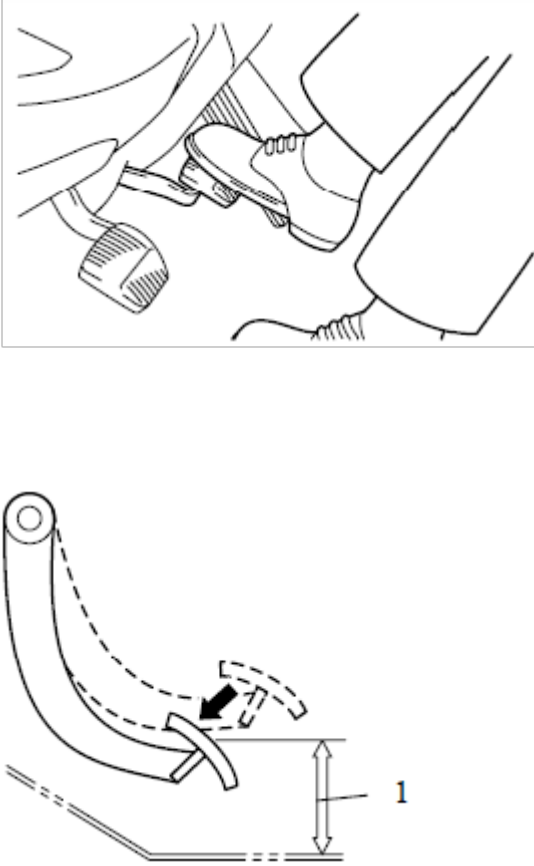
	Die Lichter überprüfen (Rückspiegel optional) Sind die Drähte intakt? Ist die Linse beschädigt? Achte darauf, dass die Gläser immer sauber sind, damit du eine gute Sicht auf die Vorderseite hast.
 1. Stausee 	INSPEKTION DES MOTORRAUMS Überprüfung und Nachfüllen des Motorkühlmittels: Überprüfen Sie den Wasserstand und füllen Sie das Motorkühlmittel bei Bedarf nach (tun Sie dies, wenn das Kühlmittel abgekühlt ist). 1. Öffnen Sie die Motorhaube, während der Motor aus ist, und überprüfen Sie den Kühlmittelstand im Reservoir. <i>Hinweis:</i> Der Behälter in der Nähe des Kühlers liefert automatisch Motorkühlmittel, wenn die Kühlmittelmenge im Kühler nicht ausreicht. 2. Der Kühlmittelstand ist gut, wenn er zwischen den oberen und unteren Grenzen liegt. Wenn der Pegel unter der unteren Grenze liegt, musst du das Kühlmittel bis zur oberen Grenze nachfüllen.

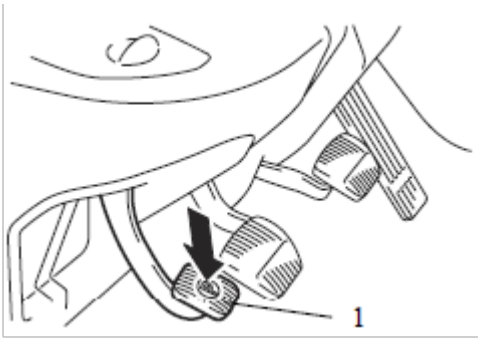
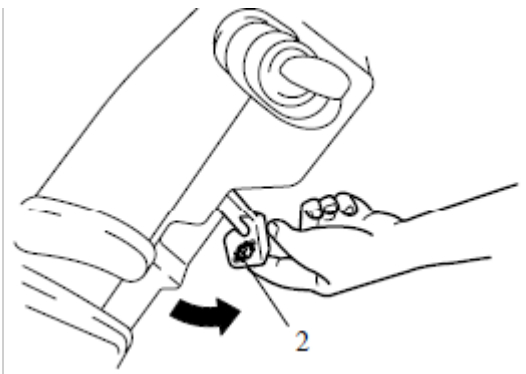
	3. Die Konzentration des LLC (langlebiges Kühlmittel) im Motorraum muss 50 % betragen. <i>Hinweis:</i> Wenn sich kein Motorkühlmittel im Reservoir befindet, überprüfe auch den Kühlmittelstand im Kühler.
 1. Kühlerkappe 	Überprüfung des Motorkühlmittelstands im Kühler 1. Entfernen Sie den Kühlerdeckel. 2. Entferne den Deckel und prüfe den Kühlmittelstand durch die Füllöffnung. 3. Wenn das Motorkühlmittel nicht sichtbar ist, gib richtig verdünntes Kühlmittel (LLC) durch die Öffnung. <i>Hinweis:</i> Um die Kühlerkappe zu schließen und anzuziehen, stellen Sie sicher, dass die Klinke auf der Rückseite der Kappe in die Kerbe an der Füllöffnung passt; Drehen Sie die Kappe im Uhrzeigersinn und drücken Sie sie gleichzeitig nach unten. Warnung! Wenn der Motor heiß ist, ist das Entfernen der Kappe sehr gefährlich. Der Kühlmittelstand sollte nur

	überprüft werden, wenn der Motor kalt ist.
1. Öldeckel 2. Ölpeilstab 3. Peilstab-Identifikation 4. Hebehöhe 6.100 – 7.000 mm 5. Hebehöhe 5.500 – 6.000 mm 6. Hebehöhe 4.500 – 5.000 mm 7. Hebehöhe 3.300 – 4.000 mm 8. Auftriebshöhe 3.000 mm oder weniger	Überprüfung des hydraulischen Ölstandes Stoppe den Motor und stelle die Gabel immer auf den Boden, bevor du den Hydraulikölstand prüfst. 1. Öffne die Motorhaube und entferne den Öldeckel. 2. Wische den Öl-Messstab mit einem sauberen Tuch ab und lege ihn zurück in den Tank. <i>Hinweis:</i> Du kannst den Ölstand überprüfen, indem du den Ölpeilstab in die Öffnung des Öleinlasss steckst, ohne den Öldeckel hineinzudrücken. 3. Entferne vorsichtig den Ölpeilstab aus dem Tank und prüfe, ob Öl an der oberen Linie des Öls vorhanden ist. 4. Wenn nicht genug Öl im Tank ist, musst du nachfüllen. Verschüttetes und verspritztes Öl sollte gründlich entfernt werden. Achten Sie darauf, dass der Ölstand im Bereich von 0 bis +10 mm auf der Markierung am Ölpeilstab liegt (siehe Abbildung).

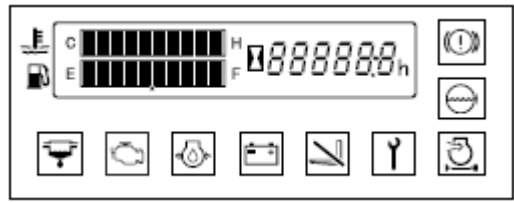
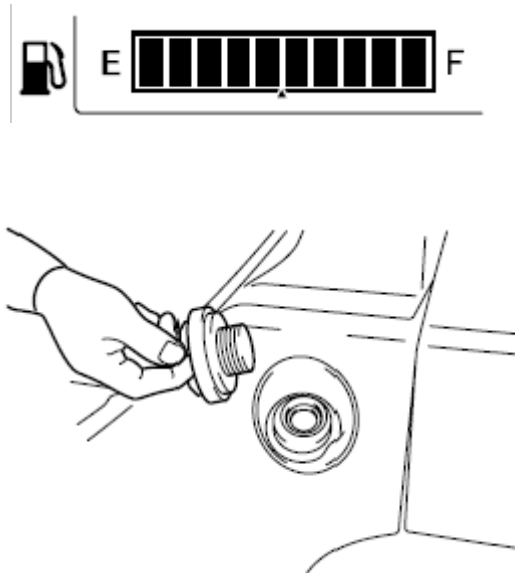
Peilstab-Identifikation	Anwendbare Versionen
10, 18, K2, K3	Serie 1,5 – 1,8 – 2,0 Tonnen
20, 25	Serie 2,5 Tonnen
28, 30, 35	Serie 3,0 – 3,5 Tonnen
	Motoröl prüfen 1. Parken Sie das Fahrzeug auf einer ebenen Oberfläche. Ist das Fahrzeug geneigt, ist die angezeigte Pegel möglicherweise nicht korrekt. 2. Der Ölstand sollte vor dem Start des Motors oder mindestens 3 Minuten nach dem Stillstand überprüft werden. 3. Nehmen Sie den Öl-Messstab aus dem Tank und wischen Sie ihn mit einem sauberen Tuch sauber. Setze es zurück in den Tank und prüfe, ob der Ölstand zwischen F und L liegt. 4. Wenn der Ölstand unter der L-Linie liegt, fülle das Öl bis zur F-Linie nach.
	Nachfüllen von Motoröl 1. Wenn Sie Öl nachfüllen möchten, müssen Sie den Fülldeckel entfernen und Öl in die Füllöffnung geben. Lass niemals zu, dass der Ölstand über die F-Linie steigt. 2. Das verwendete Öl sollte für die jeweilige Jahreszeit geeignet sein. SAE40 Umgebungstemperatur über 30°C SAE30 Umgebungstemperatur 0°C bis 30°C SAE20 Umgebungstemperatur unter 0°C

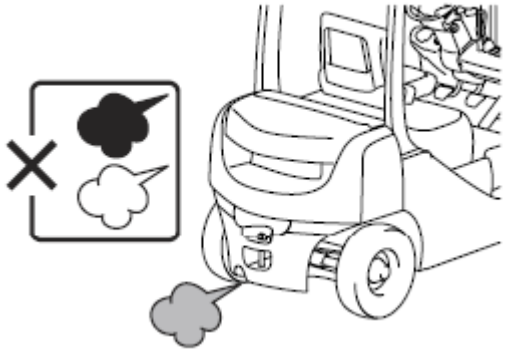
	Umgebungstemperatur -10°C bis 0°C (14°F–32°F). ► Bitte beachtet! Verwenden Sie immer Öl derselben Marke, wann immer möglich. Leckkontrolle Überprüfen Sie den Motorraum auf Öl- oder Kraftstofflecks. Reinigen Sie den Kühler, wenn er verstopft ist, und prüfen Sie auf Fremdmaterialien wie Papier am Kühlergrill.
 1. Stausee	INSPEKTION IM FAHRZEUG Überprüfung der Bremsflüssigkeit Wenn der Motor ausgeschaltet ist, überprüfen Sie den Bremsflüssigkeitsstand im Reservoir. Das Level muss im im Bild gezeigten Bereich liegen. Wenn der Pegel unter der unteren Grenze liegt, füllen Sie das Bremsflüssigkeit auf den richtigen Pegel nach. Wenn der Bremsflüssigkeitsverbrauch extrem hoch ist, kann es zu einem Leck im Bremssystem kommen. Kontaktieren Sie Prins Maasdijk so bald wie möglich für eine Inspektion.

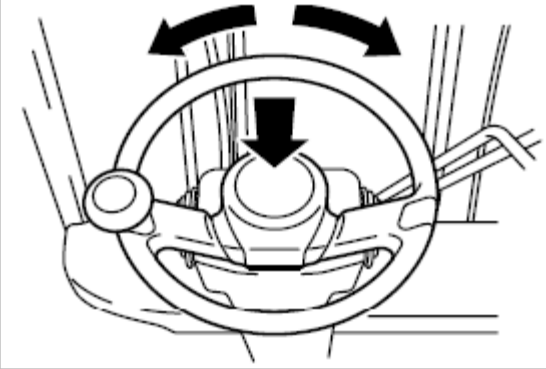
	Warnung! • Verwende niemals Öl außer Bremsflüssigkeit. • Lass keinen Dreck in den Behälter gelangen. Schon eine kleine Menge Schmutz in der Bremsflüssigkeit kann beim Bremsen Probleme verursachen. • Überprüfen Sie regelmäßig, ob der kleine Lüftungsschacht im Reservoir Deckel nicht durch Schmutz verstopft ist.
 1. Abstand zwischen Bremspedal und Boden	Überprüfung des Bremspedals 1. Drücken Sie das Bremspedal vollständig und prüfen Sie, ob noch Platz zwischen Pedal und Boden ist. <i>Hinweis:</i> Siehe den Abschnitt Wartungsdaten für den erforderlichen Abstand zwischen Pedal und Boden. 1. Achte darauf, dass das Pedal nicht weiter absinkt, wenn du es gedrückt hältst. 2. Überprüfe auch, dass beim Drücken und Loslassen des Pedals keine Abweichungen vorliegen. 3. Überprüfe den Spiel, indem du das Bremspedal mit der Hand durchdrückst, bis du Widerstand spürst.

	<i>Hinweis:</i> Siehe den Abschnitt Wartungsdaten für den Wert des Spiels im Bremspedal. Warnung! Kontaktiere deinen Händler für eine Inspektion, wenn es zu viel Spiel gibt, die Pedalbewegung nicht stimmt oder die Bremsen nicht richtig funktionieren.
 1. Festbremspedal	Überprüfung der Handbremse 1. Drücken Sie die Handbremse vollständig ab und prüfen Sie, ob sie normal funktioniert. 2. Drücken Sie das Handbremspedal ganz durch, ziehen Sie den Handbremsenhebel zu sich und prüfen Sie, ob die Handbremse gelöst ist.
 1. Freigabehebel der Handbremse	

 1. Inching und Bremspedal	Überprüfung der Inching- und Bremspedale - Überprüfe das Spiel, indem du die Bremse durchdrückst und mit der Hand das Pedal langsam schiebst, bis du Widerstand spürst. <i>Hinweis:</i> Siehe den Abschnitt Wartungsdaten für den Wert des Spiels in den Inching- und Bremspedalen. - Drücken Sie die Inching- und Bremspedale und prüfen Sie, ob keine Defekte oder einen ungewöhnlichen Widerstand vorliegen. ► Bitte beachtet! Bitte kontaktieren Sie Prins Maasdijk für eine Inspektion, falls Sie eine Auffälligkeit bemerken.
	Überprüfung der OPS-Leuchte Setz dich auf den Fahrersitz, starte den Motor und überprüfe, ob die OPS-Leuchte aus ist. Das OPS-System könnte in den folgenden Fällen eine Fehlfunktion gehabt haben. Parken Sie das

	Fahrzeug an einem sicheren Ort und kontaktieren Sie Prins Maasdijk. - Die OPS-Leuchte leuchtet nicht, obwohl der Fahrer den Sitz verlässt. - Die OPS-Leuchte geht nicht aus, obwohl der Fahrer wieder auf dem Fahrersitz sitzt.
	Überprüfung der Instrumente Starte den Motor und prüfe, ob die Instrumente richtig funktionieren.
	Überprüfung und Nachfüllen des Kraftstoffstandes - Behalte die Tankanzeige im Auge, um zu sehen, ob genug Kraftstoff vorhanden ist. <i>Hinweis:</i> Füllen Sie den Kraftstofftank am Ende eines Arbeitstages auf, damit sich die Feuchtigkeit in der Luft nicht mit dem Kraftstoff vermischt. - Stoppen Sie den Motor und entfernen Sie beim Nachfüllen des Kraftstoffs den Tankdeckel. Drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn und gießen Sie den Kraftstoff in die Füllöffnung.

	3. Nach dem Auftanken ziehe den Deckel fest an. ► Bitte beachtet! • Achten Sie beim Betanken immer darauf, dass der Motor ausgeschaltet ist und keine brennenden Gegenstände in der Nähe sind. • Beim Auftanken sollten Sie darauf achten, dass kein Wasser oder Schmutz in den Tank gelangen kann.
	Motorkontrolle Starte den Motor und heize ihn ausreichend auf. 1. Überprüfe jeden Zähler und jede Warnleuchte auf Abweichungen. 2. Überprüfe, ob der Motor normale Geräusche und Vibrationen erzeugt. 3. Überprüfe, ob die Farbe des Abgases normal ist. Farblose oder hellblaue Abgase deuten auf vollständige Verbrennung hin; schwarze Abgase deuten auf unvollständige Verbrennung hin; Weiße Abgase zeigen die Verbrennung von Öl an, da es in die Zylinder eingedrungen ist. Warnung! • Das Einatmen von Abgasen kann schwere Verletzungen verursachen. Stellen Sie sicher,

	dass ausreichend Belüftung vorhanden ist, wenn Sie den Motor in einem Gebäude oder einem geschlossenen Raum starten müssen. • Der Vergaser des Benzinmotors ist mit einem automatischen Choke ausgestattet, der dafür sorgt, dass der Motor bei relativ hohen Drehzahlen eine Weile im Leerlauf bleibt. • Der Motor läuft mit normaler Drehzahl, wenn der Motor warm genug ist.
	Be- und Entladesystem 1. Überprüfe die Gabelinstallation auf Risse und Biegungen. 2. Überprüfen Sie den Mast auf Verformung, prüfen Sie die Kettenspannung und prüfen Sie, ob Öl aus den Zylindern und Rohren austritt. 3. Betätigen Sie die Hebel und Kipphebel, um deren Funktion zu überprüfen. Kontaktieren Sie Prins Maasdijk für eine Inspektion, falls eine Auffälligkeit festgestellt wird.
	Überprüfung des Lenkrads <i>Hinweis:</i> Führen Sie nach dem Start des Motors eine Inspektion durch. 1. Überprüfen Sie den Spiel am Lenkrad, wenn das Hinterrad gerade nach vorne zeigt. Siehe den

	Abschnitt Wartungsdaten für die standardmäßige Lenkradfreiheit. 2. Drehen Sie das Lenkrad und bewegen Sie es auf und ab, um sicherzugehen, dass es sicher sitzt. 3. Drück die Hupe, um zu prüfen, ob sie normal klingt. 4. Bitte kontaktieren Sie Prins Maasdijk für eine Inspektion, falls Sie eine Auffälligkeit bemerken.
	BEIM LANGSAMEN FAHREN Trennen und Rutschen Drücken Sie das Inching-Pedal und überprüfen Sie während der Fahrt die Kupplung. ► Bitte beachtet! Stellen Sie sicher, dass der Schalthebel oder Steuerhebel in jedem Gang richtig funktioniert, und führen Sie dann die oben genannte Kontrolle beim langsamen Fahren durch. Bremswirkung Überprüfe, ob es Auffälligkeiten gibt, wenn das Bremspedal gedrückt wird, und ob die Bremsen nur seitlich funktionieren. Betätige die Handbremse; Überprüfen Sie, ob das Fahrzeug gestoppt werden kann und stillsteht.

► Bitte beachtet!

Halten Sie das Fahrzeug sofort an, wenn Sie Auffälligkeiten bemerken, und lassen Sie es von Ihrem Händler inspizieren.

Überprüfung der Lenkung: Drehen Sie das Lenkrad nach links und rechts, während Sie das Fahrzeug langsam in sicherer Umgebung fahren; So können Sie Abweichungen überprüfen.

BEVOR DAS FAHRZEUG IN DIE GARAGE GESTELLT WIRD

Entfernen Sie alle Abfälle von allen Fahrzeugteilen

und dann Folgendes tun.

1. Überprüfe auf Wasser- oder Öllecks.
2. Überprüfen Sie jedes Teil auf Verformungen, Kratzer, Dellen oder Risse.
3. Reinigen Sie das Luftfilterelement und schmieren Sie die benötigten Teile.
4. Heb die Gabel ganz hoch und senke sie dann
5. um das Innere des Hebezyinders zu schmieren.

► Bitte beachtet!

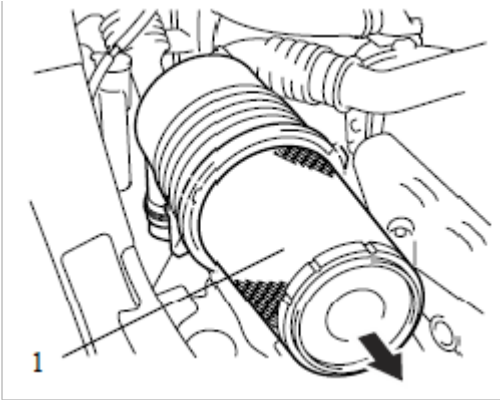
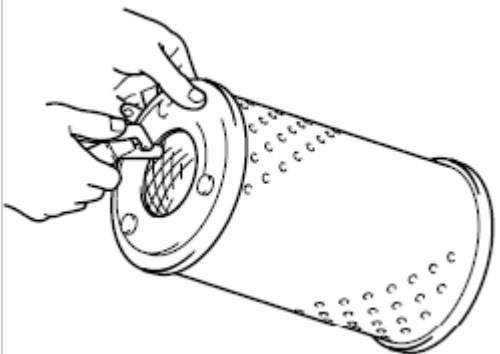
	Schon eine kleine Abweichung kann zu einem schweren Unfall führen. Benutzen Sie das Fahrzeug nicht, bevor die Reparatur durchgeführt wurde. Wenn dir während der Nutzung etwas Ungewöhnliches aufgefallen ist, solltest du deinen Vorgesetzten informieren.
--	---

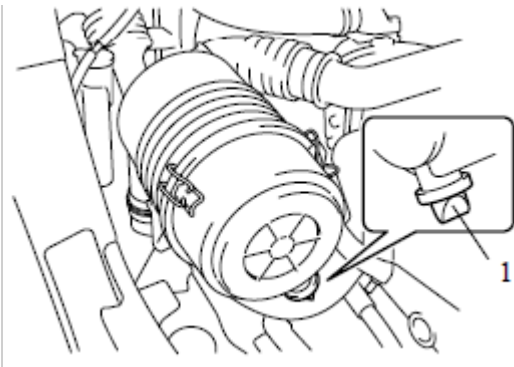
6. Wöchentliche Wartung

Überprüfen Sie zusätzlich zu den Punkten, die Sie jedes Mal vor der Nutzung überprüfen. Lassen Sie alle Anpassungen oder Ersatzmaßnahmen von Prins Maasdijk durchführen. Überprüfen Sie das Fahrzeug gründlich, damit Sie sicher und komfortabel arbeiten können.

Punkte für die wöchentliche Kontrolle (40 Stunden):
Luftfilterreinigung
Lüfterriemen – überprüft
Drehmomentwandler-Ölstand – Überprüfung
Muttern und Schrauben – neu anziehen
Mast und Steuermechanismus – Schmierung
Kettenschmierung – Motoröl

	Muttern und Schrauben neu anziehen Ziehen Sie jede Schraube und Mutter am Fahrgestell sowie am Lade-/Entladesystem wieder fest. Schmiermast und Steuermechanismus Schmieren Sie entsprechend dem Schmierstoff.
--	--

	► Bitte beachtet! • Reinigen Sie die Schmierbefestigungspunkte gründlich, bevor Sie sie schmieren. • Wische das überschüssige Fett nach dem Schmieren ab.
	Reinigung des Luftfilters Das Element kann entfernt werden, nachdem du das entfernt hast Schlösser entfernt. Reinigung des Elements 1. Klopfen Sie vorsichtig auf das Filterpapier, ohne Schaden zu verursachen oder den Stoff von innen mit Druckluft (7 kg/cm² oder weniger) wegzublasen. 2. Sobald das Element gereinigt ist, entferne den Staub aus dem 3. Entferne das Auslassventil. <i>Hinweis:</i> • Ersetzen Sie das Element immer, wenn das Filterpapier gerissen oder beschädigt ist. • Waschen Sie das Element, wenn viel Schmutz darauf ist.
	Waschen des Elements 1. Das Element etwa 30 Minuten in Wasser mit neutralem Waschmittel einweichen und dann abwaschen. Achte darauf, dass das Filterpapier nicht zerkratzt ist. 2. Nach dem Waschen kannst du das Element mit sauberem Wasser



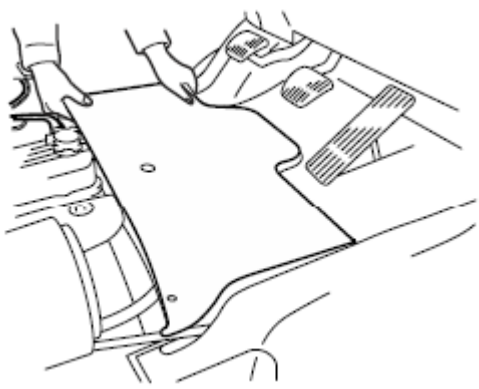
abspülen (der Wasserdruck sollte unter 2,8 kg/cm² liegen).

3. Lass das Element an der Luft trocknen oder benutze einen Trockner (kalte Luft). Verwenden Sie niemals Druckluft oder Flammen.

Hinweis:

- Das Element muss nach sechs Wascharbeiten oder nach einer Nutzungsdauer von einem Jahr ersetzt werden.
- Das innere Element muss nicht gereinigt werden, wenn der Doppelzyklon-Luftfilter (OPT) gereinigt wird.
- Reinige nur das äußere Element.

Es ist unerlässlich, dass Sie sowohl das innere als auch das äußere Element im Laufe der Zeit ersetzen.

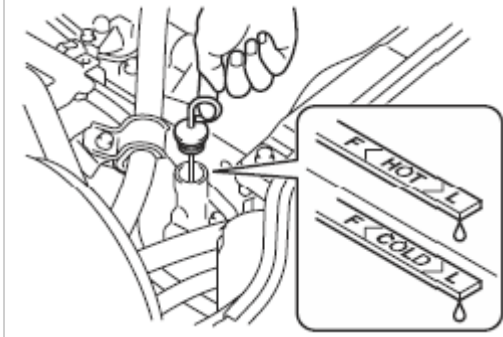


Überprüfung des Ölstands des Drehmomentwandlers

1. Parken Sie das Fahrzeug an einem sicheren Ort auf einer ebenen Oberfläche und stoppen Sie den Motor.

► Bitte beachtet!

Überprüfen Sie die folgenden Punkte mit aktivierter Handbremse und der Gabel auf dem Boden:



2. Öffne die Motorhaube und entferne die Fußstütze.

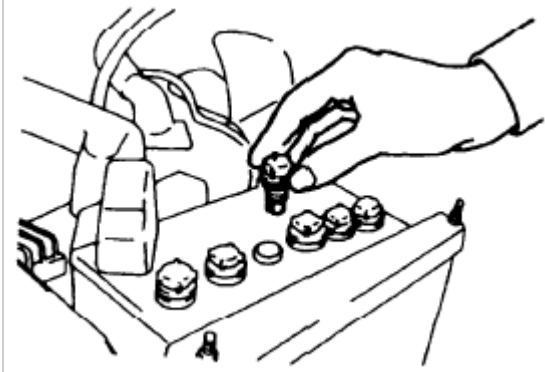
3. Nehmen Sie den Ölstab aus dem Tank und wischen Sie ihn mit einem sauberen Tuch sauber.

4. Leg es zurück in den Tank und nimm es wieder heraus. Überprüfe, ob der Ölstand zwischen Stufe F und L liegt Staat.

Hinweis:

- Führen Sie diese Kontrollen mit der 'KALTEN'-Seite des Ölpeilstabs durch, bevor Sie das Fahrzeug benutzen.
- Der Ölpeilstab ist auf jeder Seite mit "COLD" bzw. "HOT" gekennzeichnet. Führen Sie vor der Benutzung des Fahrzeugs eine Inspektion mit der 'COLD'-Seite durch und wenn die Öltemperatur 40°C oder niedriger beträgt.
- Wenn Sie das Fahrzeug genutzt haben und die Öltemperatur 60 °C oder höher beträgt, müssen Sie beim Prüfen die "WARM"-Seite verwenden. Tun Sie dies jedoch erst mindestens 30 Sekunden und höchstens 5 Minuten nach dem Stopp des Motors.

5. Wenn der Ölstand nahe oder unterhalb der L-Linie liegt, füllen Sie das Öl bis zur F-Linie nach

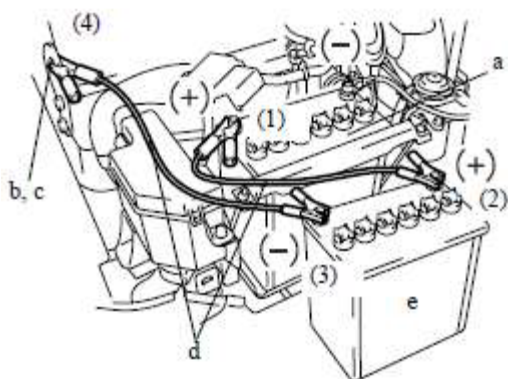


Überprüfung des Elektrolytwerts der Batterie

1. Der Elektrolytwert der Batterie sollte zwischen den oberen und unteren Werten liegen (10 bis 15 mm unterhalb der Oberseite der Platten).
2. Wenn der Elektrolytwert unter dem unteren liegt, entferne die Kappe und fülle destilliertes Wasser durch die Wasseröffnung bis zur oberen Ebene.

► Bitte beachtet!

Verwenden Sie immer destilliertes Wasser. Trage Schutzbrillen, wenn du an der Batterie arbeitest.



Wenn die Batterie leer ist

Wenn Überstartkabel vorhanden sind, kann der Motor mit der Batterie eines anderen Fahrzeugs verbunden werden.

Angefangen. Verbinden Sie die Starthilfekabel gemäß der in der Abbildung angegebenen Reihenfolge.

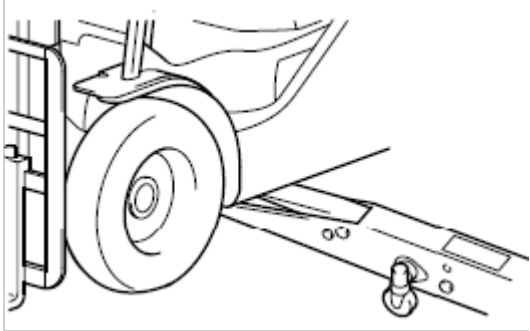
Stellen Sie sicher, dass die Plus- und Minuspole (+ und -) des Kabels korrekt verbunden sind.

► Bitte beachtet!

- A. Fahrzeug mit leerer Batterie
- B. Liftauge für den Motor
- C. Zum Einrahmen
- D. Überbrückenkabel
- E. Ersatzbatterie

	• Verbindung (1): Der Pluspol (+) der leeren Batterie. • Verbindung (4): Verwenden Sie einen anderen Rahmen als die Batterie. • Schließen Sie die Batterien nicht direkt an, um das Explosionsrisiko zu vermeiden. (Brennbare Gase der Batterien können Feuer fangen.)
--	--

7. Führen Sie die Wartung selbst durch

	Reifenwechsel ► Bitte beachtet! • Beachten Sie die richtigen Vorsichtsmaßnahmen beim Aufheben des Fahrzeugs. • Komm niemals unter die Gabel oder das Chassis. • Sehen Sie die Wartungsdaten zum Anziehmoment der Radmuttern und zum Reifendruck. • Der korrekte Reifendruck befindet sich auf dem Reifen (bei Doppelrädern immer das äußere Rad 1 Bar weniger). • Überschreiten Sie niemals den vorgeschriebenen Luftdruck. • Wechsle niemals einen Reifen, ohne den Zündschlüssel vor dem Aufheben des Fahrzeugs auf AN zu drehen. Nach dem Reifenwechsel können Sie den Zündschlüssel einschalten • AUSSCHALTEN.
--	---

Frostschutznachfüllung

Wenn ein Fahrzeug in einem Bereich unter 0°C steht, friert das Kühlmittel ein, was den Kühler und/oder den Zylinderblock beschädigen kann. In solchen Fällen sollten Sie Frostschutzmittel verwenden. Wenn Super Long Life Coolant (LLC) verwendet wird, sollte das Kühlmittel alle zwei Jahre gewechselt werden. Die Gefrieretemperatur hängt von der zugesetzten Menge an Frostschutzmittel ab.

Frostschutzmischung (%)

Temperatur- Frostschutz (°C)	-12	-15	-24	-35
Mischung (%)	25	30	40	50

► Bitte beachten!

Das Frostschutzmittel ist brennbar, also sei vorsichtig mit Feuer. Bevor Sie Frostschutzmittel hinzufügen, überprüfen Sie den Kühler, die Wasserpumpe, die Rohre und den Zylinderblock auf Undichtigkeiten.

Das Verfahren zum Auffüllen von Frostschutzmittel ist wie folgt:

1. Entfernen Sie den Kühlerdeckel. Öffnen Sie das Abflussventil am Kühler und am Zylinderblock und lassen Sie das Kühlmittel ab.
2. Spülen Sie den Kühler und den Zylinderblock, indem Sie sauberes Wasser durch den Kühlerzufuhr gießen.
3. Nachdem das Wasser aus dem Kühler und dem Zylinderblock abgelaufen ist, drehen Sie den Kühler und die Motorentlassventile zu.
4. Füllen Sie die richtige Menge Frostschutzmittel durch den Kühlerzufuhrbehälter und füllen Sie den verbleibenden Raum mit sauberem Wasser.
5. Wenn heißes Wetter erwartet wird und keine Gefrierchance mehr besteht, können Sie das Kühlmittel erneut mit Frostschutzmittel ablassen (außer LLC, das alle zwei Jahre gewechselt wird). Spülen Sie den Kühler und den Motorblock und füllen Sie sie mit sauberem Wasser nach.

Reinigung des Vorfilters (Option)

Überprüfe den Vorfilter und reinige ihn, falls sich eine weiße Staublinie angesammelt hat.

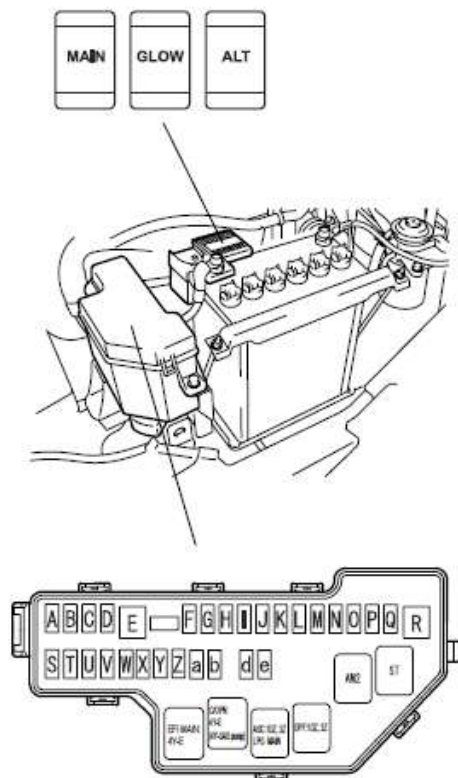
Sicherungsersatz

Wenn eine Lampe nicht brennt oder ein elektrisches Gerät nicht funktioniert, kann die entsprechende Sicherung durchgebrannt sein. Überprüfe die Sicherung jedes Geräts. Der Sicherungskasten befindet sich vorne links auf der offenen Haube.

Hinweis:

Siehe die untenstehende Tabelle, um zu sehen, welche Sicherung zu welchem Gerät gehört.

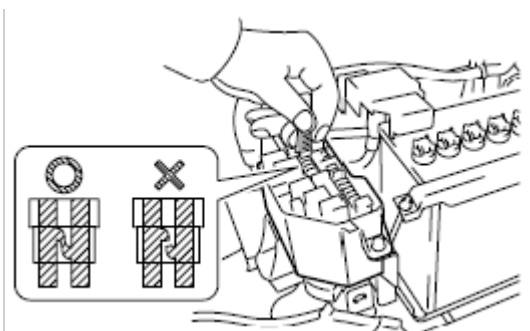
Welche Sicherung gehört zu welchem Gerät?



A	25 A	BLR
B	30 A	RR-WIP

C	20 A	FR-WIP
D	20 A	FR-WIP
E	40 A	AM1
F	15 A	HUPE
G	-	-
H	15 A	EFI: 4Y-E DPF: 1DZ, 3Z
I	7.5 A	ALT-S
J	7.5 A	STOPP
K	7.5 A	ACC-B (für RADIO)
L	7.5 A	SCHWANZ
M	7.5 A	ECU-B
N	7.5 A	E-THRO: 4Y-E ECU-B2: IDZ, 3Z
O	15 A	HTR
P	15 A	WORK_LP
Q	15 A	KOPF
R	40 A	AM2
S	30 A	SPARE
U	7.5 A	SPARE
V	7.5 A	HME
W	10 A	ST
X	10 A	GAUGE
Y	10 A	BACK_LP

Z	10 A	SFT
a	15 A 7.5 A	DREH DICH
b	15 A	IGN: 4Y-E IGN: 1DZ, 3Z
c	10 A	SPARE
d	10 A	SPARE



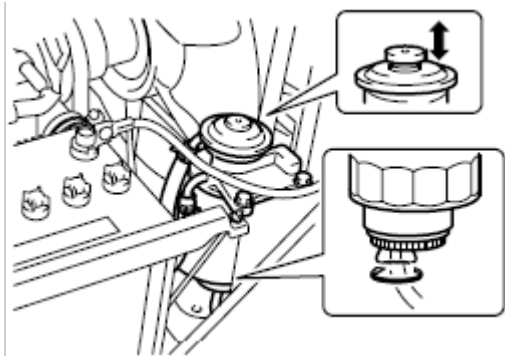
Die Sicherungen müssen wie folgt überprüft und ausgetauscht werden:

1. Stell den Zündschlüssel auf AUS.
2. Entferne die Sicherungskastenplatte und lockere den Sicherungskastenclip.
3. Setze die Sicherungsklemme auf eine Sicherung, um sie zu entfernen.
4. Die Sicherung ist durchgebrannt, wenn sie so aussieht wie die, die rechts in der Abbildung links gezeigt wird. Ersetze die Sicherung.

► Bitte beachtet!

- Benutze nur eine Sicherung mit der gleichen Kapazität wie die alte.
- Kontaktieren Sie Ihren Händler für eine Inspektion, falls Die ersetzte Sicherung platzt erneut.
- Falls nötig, bitten Sie Ihren Händler, die GLOW- oder ALT-Sicherung zu ersetzen.

	Ablassluft im Kraftstoffsystem (Versionen mit Dieselmotor) Wenn der Kraftstoff aufgebraucht ist oder das Kraftstoffsystem gewartet wurde, Sie müssen die Luft wie folgt ablassen: 1. Mach die Motorhaube auf. 2. Bewege die Pumpe auf und ab, um sie abzulassen.
	Entwässerung des Sedimenters (Versionen mit Dieselmotor) Der Sedimenter trennt das im Brennstoff vorhandene Wasser. Er ist in den Kraftstofffilter integriert. Wenn die Warnleuchte des Sedimenters leuchtet, sollten Sie das Wasser sofort gemäß dem untenstehenden Verfahren ablassen, da das gesammelte Wasser im Sedimenter einen bestimmten Stand überschritten hat. 1. Platziere einen Wasserauffanger unter dem offenen Ende des Abflussschlauchs unter dem Kraftstofffilter. 2. Drehen Sie das Abflussventil ein- oder zweimal, um es zu öffnen, und bewegen Sie die Pumpe auf und ab, um das Wasser im Sedimenter abzulassen. 3. Sobald leichtes Öl nach dem Wasser abgegeben wird, schließen Sie das Ablassventil wieder fest.



1. Pumpe
2. Ablassstopfen
3. Abflussschlauch

► Bitte beachtet!

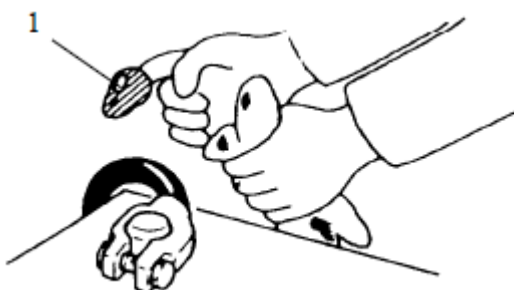
Wische vorsichtig das leichte Öl von den nahegelegenen Stellen ab.

Reinigung der Kühlerlamelle

Reinigen Sie den Kühler und die Kühlerflosse. Wenn sich Schmutz darin angesammelt hat, kann das zu Überhitzung führen.

► Bitte beachtet!

- Überprüfen Sie, ob der Motor ausreichend abgekühlt ist (nachdem Sie ihn gestoppt haben), bevor Sie mit der Reinigung beginnen. Wenn Sie die richtigen Vorsichtsmaßnahmen treffen, vermeiden Sie Verbrennungen.
- Achten Sie beim Reinigen der Kühlerflosse darauf, dass sie sich nicht verformt.
- Tragen Sie beim Reinigen immer eine Schutzbrille und eine Staubmaske.



1. Fett

Wartung der Batterie

Klemmen

1. Eine lockere oder rostende Klemme verursacht Störungen während der Verbindung: Falls nötig, entfernen Sie das weiße Pulver, indem Sie warmes Wasser darüber gießen. Grease

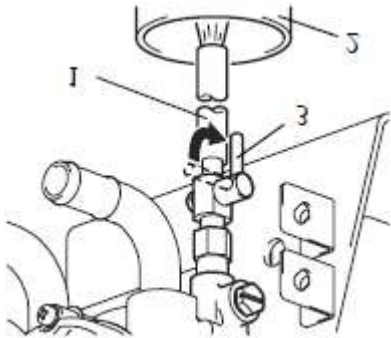
	Dann die Klemme. 2. Entferne die Klemme und wenn sie ziemlich rostig ist, entferne sie mit einer Drahtbürste oder Schleifpapier. Dann befestigt man die Klemme fest an der Batterie und schmiert die Klemme. <i>Hinweis:</i> Trennen Sie zuerst den Minuspol (-), bevor Sie die Batterie herausnehmen. Schließen Sie zuerst den Plus-(+)-Anschluss an, wenn Sie die Batterie wieder einsetzen. ► Bitte beachtet! • Stoppen Sie den Motor, wenn Sie an der Batterie und den Anschlüssen arbeiten möchten. • Achten Sie darauf, die Abdeckung sicher zu sichern, damit kein fremdes Material in die Batterie gelangt. • Vermeiden Sie einen Kurzschluss der Batterie und kommen Sie nicht in die Nähe von Feuer, wie Zigaretten, da das Gas • Die Batterieemissionen sind brennbar. • Stelle sicher, dass du keinen Kontakt mit dem Elektrolyten der Batterie hast. • Wenn du Elektrolyte in die Augen oder auf der Haut bekommst, solltest du das tun
--	--

	• Spülen Sie es sofort mit viel Wasser ab und konsultieren Sie einen Arzt. • Lade den Akku mit abgeschalteter Abdeckung und gut auf. • belüfteter Raum. • Wenn Elektrolyt aus der Batterie verschüttet wird, spülen Sie den betroffenen Bereich und die Umgebung gründlich mit Wasser ab.
	Überprüfung des Kraftstofftanks Überprüfen Sie den Kraftstofftank, den Tankdeckel, den Kraftstoffeinlass und den Ablassstopfen auf mögliche Lecks. Befolgen Sie die folgenden Schritte: 1. Versuche zu sehen, ob du ein Leck riechen kannst. 2. Versuche zu sehen, ob du ein Leck entdecken kannst. 3. Versuche, das mögliche Leck zu berühren. Kontaktieren Sie Prins Maasdijk, wenn Sie ein Leck finden, und bitten Sie ihn, den Tank sofort zu reparieren. ► Bitte beachtet! Führen Sie niemals selbst Schweißarbeiten oder andere Reparaturen durch, da dies zu einer

	Explosion oder einem Brand führen kann.
	Inspektion und Wartung von Gabelstaplern mit LPG-Installation Überprüfen und warten Sie LPG-Gabelstapler wie herkömmliche Gabelstapler. Zusätzlich gibt es zusätzliche Kontroll- und Wartungspunkte, wie unten beschrieben. • Inspektion vor der Benutzung. • LPG-Leckkontrollen • Wischen Sie das Seifenwasser oder neutrale Reinigungsmittel von den feuchten Stellen ab, nachdem die Gasleck-Prüfung abgeschlossen ist. • Wenn ein Gasleck festgestellt wird, stoppen Sie sofort alle Brände, belüften Sie den Bereich ordnungsgemäß und stellen Sie sicher, dass kein Feuer in der Umgebung ist. Dann kontaktiere einen qualifizierten Händler oder eine Werkstatt. ► Bitte beachtet! Schauen Sie niemals auf LP-Gasleckage in der Nähe des Feuers. Stellen Sie sicher, dass sich während der gesamten Überprüfung keine Brandquelle in der Umgebung befindet.

	Warnung! Wenn Sie schwere Unfälle durch Feuer oder Explosion verhindern möchten, müssen Sie die folgenden Regeln befolgen: • Drehen Sie den Zündschlüssel auf AUS und schalten Sie die Lichter aus. • Achten Sie nur auf Lecks in einem gut belüfteten und genehmigten Bereich. • Rauchen, Feuer oder Flammen sind nicht erlaubt. • Trage Seifenwasser auf alle Fugen auf, Luftblasen deuten auf ein Leck hin. • Verwenden Sie niemals eine andere Flüssigkeit oder offene Flamme. • Starte den Motor nicht, bevor der gesamte Gasgeruch verschwunden ist. • Wenn ein Gasleck festgestellt wird, müssen Sie sofort Ihren Vorgesetzten informieren, damit er oder sie einen qualifizierten Techniker oder Prins Maasdijk zur Reparatur rufen kann. Das Fahrzeug darf nicht benutzt werden. 1. Drehen Sie das Auslassventil des LP-Tanks gegen den Uhrzeigersinn, um es zu öffnen. 2. Stellen Sie den Zündschlüssel auf 'I' (ON). 3. Drehen Sie den Kraftstoffschalter mehrmals hintereinander auf "I"
--	--

	(EIN) und "O" (AUS) und lassen Sie das • Der Schalter befindet sich schließlich in der 'O'-Position (AUS). 4. Befeuchten Sie den Schlauch und die Verbindungen am LP-Tank und Regler mit Seifenwasser oder neutralem Waschmittel. Überprüfen Sie auf Gaslecks. 5. Drücken Sie die Kraftstoffteststange am Regler mehrmals heraus. 6. Befeuchten Sie den Schlauch und die Verbindungen zum Regler und Vergaser mit Seifenwasser oder neutralem Reinigungsmittel. Überprüfen Sie auf Gaslecks. Monatliche Inspektion und Wartung • Gasleckage an Rohren und Anschlüssen • Schäden an Rohren und Verbindungen • Einstellung des Controllers • Risse, Schäden und Gasaustritt am Tank • Lockerer oder beschädigter Tankhalter • Schäden an elektrischen Kabeln, lose Anschlüsse
--	--

	Drehen des Ablassventils für Flüssigkeit Gasleck im Reglergehäuse • Vierteljährliche Inspektion und Wartung • Vergaser und Adapter • Betrieb der Steuerung (jährlicher Demontage und Reparatur) • Magnetventil • Filter
 1. Schlange 2. Ölpfanne 3. Ablassventil (Option)	Teer aus dem Regulator entfernen Teer neigt dazu, sich im Regulator anzusammeln und sollte wöchentlich am Ende des Arbeitstages entfernt werden. Lass den Motor abkühlen und entferne den Teer wie unten beschrieben. 1. Schalten Sie den Kraftstoffschalter auf die 'O' (AUS)-Position und öffnen Sie die Motorhaube. 2. Schließen Sie einen Schlauch an das Abflussventil unter dem Regler an. 3. Stelle eine Ölwanne unter den Abflusshahn. 4. Öffnen Sie das Ablassventil und lassen Sie den Teer in die Ölwanne tropfen. 5. Schließe das Abflussventil, nachdem der gesamte Teer vom Regler entfernt wurde, und trenne den Schlauch. ► Bitte beachtet!

	Wenn Teer auf dem Fahrzeug ist, sollten Sie ihn vollständig mit einem Tuch entfernen.
--	---

8. Regelmäßige Wartung

Regelmäßige Inspektionen und Wartung sind notwendig, damit Ihr Gabelstapler reibungslos läuft. Die Anzahl der im Inspektionszyklus zugewiesenen Stunden ist wie folgt:

Täglich (vor Gebrauch prüfen)	Alle 8 Stunden
Wöchentlich	Alle 40 Stunden
6 Wochen	Alle 250 Stunden
3 Monate	Alle 500 Stunden
6 Monate	Alle 1000 Stunden
Jährlich	Alle 2000 Stunden

Wenn die Nutzung des Fahrzeugs innerhalb von 6 Wochen 250 Stunden überschreitet, müssen Sie die Anzahl der Stunden für eine periodische Inspektion einhalten. Die Vorabprüfungen und wöchentlichen Inspektionen sollten idealerweise vom Nutzer durchgeführt werden. Die 6-wöchentliche, 3-monatliche, 6-monatliche und jährliche Inspektion muss von Prins Maasdijk durchgeführt werden, da sie fortschrittliche Technologie und Spezialwerkzeuge erfordert. Siehe die periodische Wartungstabelle für Inspektions- und Wartungspunkte sowie für Inspektionszyklen. Verwenden Sie nur echte Ersatzteile als Ersatzteile und verwenden Sie die empfohlenen Schmiermittel.

8.1 Periodische Erneuerungs-/Aktualisierungstabelle

ERSATZPHASE (Kombinierte Nutzungsstunden oder monatlich Nutzungszeit, je nachdem, was zuerst eintritt)	Jeder Jeder	6 Wochen 250	3 500	6 1000	12 2000	Monate Stunde
Motoröl		● *	● **	←	←	
Motorölfilter		● *	●	←	←	
Kühlmittel (außer LLC, das muss alle 2 Jahre gemacht werden) ersetzt)			●	←	←	
Luftfilterelement					●	
Öl für Drehmomentwandler				●	←	
Ölfilter für Drehmomentwandler				●	←	
Differentialöl					●	
Hydrauliköl				●	←	
Hydraulischer Ölfilter		● *		●	←	

Radlager- Schmiermittel					●	
Zündkerzen				●	←	
Hauptzylinder, Radzylinderkappen und -dichtungen					●	
Bremsflüssigkeit				●	←	
Servolenkungsleitung (Alle zwei Jahre)						
Gummiteile der Servolenkung (Alle zwei Jahre)						
Hydraulikleitung				Alle 2 Jahre)		
Ersatztankleitung				Alle 2 Jahre)		
Kraftstoffleitung				Alle 2 Jahre)		
Gummischlauch für Drehmomentwandler			Alle 2 Jahre)			
Gabeldämpfer (OPT)				Alle 2 Jahre)		
Kette				Alle 2 Jahre)		
Dichtung der hydraulischen Ölpumpe				(Alle 3 Jahre)		
Katalytische Dämpfung (OPT)				(Alle 3 Jahre oder nach 6000 Stunden)	●	
3-Wege-katalytische Dämpfung (OPT)				(Alle 5000 Betriebsstunden)		

* Das Motoröl und der Ölfilter neuer Fahrzeuge sollten nach 6 Wochen oder 250 Stunden gewechselt oder gewechselt werden.

** für API CF-4 und höhere Ölqualität (Dieselmotor)

Hinweis:

- Bei harten Arbeitsbedingungen empfehlen wir ein Wartungsintervall von 170 Stunden oder einem Monat.
- Betroffene Motorversionen: 4Y, 1DZ-III, 3Z
- Motoröl ist auf Fahrzeuge beschränkt, die Motoröl der folgenden oder höheren Klasse verwenden:
 - Dieselmotoren: API-Klasse CF-4 oder höher
 - Benzin-/LPG-Motoren: API-Klasse SL oder höher

8.2 Periodische Wartungstabelle

INSPEKTIONSMETHODE

I: Inspizieren, korrigieren und bei Bedarf ersetzen

T: Festziehen

C: Reinigung

L: Schmierung

M: Messen, korrigieren und gegebenenfalls anpassen.

MOTOR-Grundteile						
Startzustand und ungewöhnliches Rauschen		I *	I	←	←	
Rotationszustand im Leerlauf		M *	M	←	←	

Rotationszustand während der Beschleunigung		M *	M	←	←	
Abgaszustand		I *	I	←	←	
Luftfilterelement		C *	C	←	←	
Ventilfreiraum					M	
Kompression					M	
Zylinderkopfschraube					T	
Gummifederungsschalldämpfer					T	
Durchblasgasreduzierungsvorrichtung						
Verstopfungen und Schäden an PCV-Ventil und Rohrleitungen		I *	I	←	←	
Controller						
Maximale lastfreie stabilisierte Rotationsgeschwindigkeit		M *	M	←	←	
Schmiersystem						
Ölleckage		I *	I	←	←	
Ölstand		I *	I	←	←	
Verstopfung und Verstopfung des Ölfilters			I	←	←	
Kraftstoffsystem						
Kraftstoffleckage		I *	I	←	←	
Verunreinigung und Beschädigung des Kraftstofffilterelements			I	←	←	
Einspritzzeitpunkt				M	←	

Einspritzdruck und Zustand des Verdampfers					M	
Abflusssedimenter				I	←	
Kühlsystem						
Kühlmittelstand und Kühler-Leck		I *	I	←	←	
Abnutzungsgummirohr		I *	I	←	←	
Zustand der Kühlerkappe		I *	I	←	←	
Spannung und Schaden am Lüfterriemen		I *	I	←	←	
Kühlergummifederung					I	
Dreifach-Abgaskontrollsystem						
Messung der Abgaskonzentration (Kohlenmonoxid)					M	
Lockerheit und Beschädigung der Abgasrohrverbindungen					I	
Schäden an Vakuumleitungen			I	←	←	
Schäden am Vakuumsensor					I	
Reinigungs- und Beschädigungsinjektor					I	
Registerschäden					I	
ABCV-Schäden						
Schäden am Wassertemperatursensor					I	
Sauerstoffsensor für Schäden					I	

INSPEKTIONSZEITRAUM (basierend auf Nutzungsstunden oder der Zeit in den Monaten, je nachdem, was zuerst eintritt) trifft zu)	Jede r Jede r	6 Woche n 250	3 50 0	6 100 0	12 200 0	Monate Öffnungszeite n
KRAFTÜBERTRAGUNGSSYSTEM						
Differential						
Ölleckage			I	←	←	
Ölstand			I	←	←	
Lose Schrauben					T	
Drehmomentwandler und Getriebe						
Ölleckage			I	←	←	
Ölstand			I	←	←	
Betrieb und lockerer Steuerungsmechanismus			I	←	←	
Steuerungsventil und Kupplungsbetätigung			I	←	←	
Inching-Ventilbetrieb			I	←	←	
Schiefer- und Öldruckmessung				M	←	
Kardanwelle und Antriebswelle						
Lose Verbindung			T	←	←	
Locker gleitende Keilverbindung					I	

Lockere universelle Verbindung					I	
Verdrehen und Reißen der Antriebswelle					I	
REITAUSRÜSTUNG						
Räder						
Reifendruck			M	←	←	
Schnitte und Schäden an den Reifen sowie ungleichmäßige Profile			I	←	←	
Lockere Felgen- und Radmuttern			T	←	←	
Tiefe der Ketten		M *	I	←	←	
Metallpartikel, Kieselsteine oder andere Fremdkörper in der Reifen		I *	I	←	←	
Schäden an Felge, Seitenring und Radscheibe		I *	I	←	←	
Abnormale Geräusche und lockeres Vorderradlager		I *	I	←	←	
Abnormaler Lärm und lockere Hinterradschicht		I *	I	←	←	
Vorderachse						

Risse und Schäden am Gehäuse					I	
Hinterachse						
Einbrechen, Beschädigung und Verformung der Pleuelstange					M	
Lockere Achsstange vorwärts und rückwärts					I	
LENKSYSTEM						
Lenkrad						
Lockerheit und Lockerheit		I *	I	←	←	
Arbeitsbedingungen		I *	I	←	←	
Steuerventil						
Ölleckage		I *	I	←	←	
Locker sitzende Befestigung		I *	I	←	←	
Servolenkung						
Ölleckage			I	←	←	
Lockere Passform und Verbindungen			I	←	←	
Schäden an der Servolenkleitung					I	
Knöchelnadel						
Locker Knöchel			I	←	←	

Risse und Verformung					I	
----------------------	--	--	--	--	---	--

INSPEKTIONSZEITRAUM (basierend auf Nutzungsstunden oder der Zeit in den Monaten, je nachdem, was zuerst eintritt) Gilt	Jeder Jeder	6 Wochen 250	3 500	6 1000	12 2000	Monate Öffnungszeiten
BREMSSYSTEM						
Bremspedal						
Spielraum und Reserve			M	←	←	
Bremseffekt			I	←	←	
Handbremse						
Arbeitsfähigkeit			I	←	←	
Bremseffekt			I	←	←	
Lockern und Schäden an Verbindungen und Kabeln		I *	I	←	←	
Bremsleitung und Schlauch						
Leckage, Schäden und Installationszustand			I	←	←	
Bremsflüssigkeit						
Level		I	←	←	←	
Hauptzylinder oder Radzylinder						

Bedienung, Verschleiß, Beschädigung und Lösen des Verschlusses					I	
Bremstrommel und Schuh						
Abstand zwischen Trommel und Liner			M	←	←	
Schuhgleitteil und Verschleißfutter					I	
Funktionsfähiger Bremsschuh					I	
Rostankerbolzen					I	
Abnutzung der Gegenfeder usw					M	
Automatische Einstellfunktion					I	
Ankerplatte						
Verformung, Risse und Schäden					I	
Lockere Befestigung					T	
LADE-/ENTLADESYSTEM						
Fork						
Fork-and-Stop-Bedingung			I	←	←	
Gleichmäßigkeit der linken und rechten Gabelabschnitte			I	←	←	

Risse in der Gabelbasis und im geschweißten Teil					* *	
Mast und Hebearm						
Verformung, Schäden und Risse im verschweißten Teil				←	←	
Locker Mast und Hebelarm				←	←	
Verschleiß und Beschädigung der Maststützbuchse						
Verschleiß und Schäden sowie Zustand der Zylinderrotation				←	←	
Verschleiß und Beschädigung des Zylinderstifts						
Abnutzung und Schäden am Maststreifen				←	←	
Kette und Ritzel						
Zug, Verformung und Schäden an der Kette		*		←	←	
Kettenschmierung				←	←	
Kettendehnung						
Zustand der Kettenankerbolze				←	←	

Verschleiß, Schäden und Rotationszustand des Ritzels			I	←	←	
Verschiedene Anhänge (Option)						
Abweichungen und Montagezustand			I	←	←	

INSPEKTIONSZEITRAUM (basierend auf Nutzungsstunden oder der Zeit in den Monaten, je nachdem, was zuerst eintritt) trifft zu)	Jede r Jede r	6 Woche n 250	3 50 0	6 100 0	12 200 0	Monate Öffnungszeite n
HYDRAULIKSYSTEM						
Zylinder						
Lockerheit und Beschädigung der Zylinderbefestigung			T	←	←	
Verformung und Beschädigung von Stangen, Stangenschrauben und Stangenende			I	←	←	
Zylinderbetrieb			I	←	←	
Natürlicher Fall und natürliche Vorwärtsneigung			M	←	←	
Öllecks und Schäden			I	←	←	
Verschleiß und Beschädigung von Stift- und Zylinderwellenstützen			I	←	←	
Hebegeschwindigkeit			M	←	←	

Ungleichmäßige Bewegung			I	←	←	
Ölpumpe						
Ölleckage und ungewöhnliche Geräusche			I	←	←	
Hydraulischer Öltank						
Ölstand und Umweltverschmutzung			I	←	←	
Tank- und Ölsieb				C	←	
Ölleckage			I	←	←	
Steuerhebel						
Lose Verbindungen			I	←	←	
Betrieb			I	←	←	
Ölregelungsventil						
Messung des Entlastungsdrucks			I	←	←	
Entlastungsventil und Kippverschlussventil			T	←	←	
Öldruckleitungen						
Ölleckage			I	←	←	
Verformung und Schäden			I	←	←	
Lose Verbindungen			T	←	←	
ELEKTRISCHES SYSTEM						
Zündsystem						

Risse in der Verteilerkappe		*		←	←	
Verbrennungs- und Elektroden-spaltzündkerzen		*		←	←	
Verteilerseite der Verbrennungsschlamm		*		←	←	
Verschleiß und Schäden am mittleren Teil der Verteilerkappe		*		←	←	
Interne Trennung des Zünddrahts						
Zündzeitpunkt				M	←	
Anlasser						
Schraubenlenk-rad				←	←	
Ladegerät						
Ladeeffekt		*		←	←	
Batterie						
Batterieelektrolytniveau				←	←	
Spezifisches Gewicht				M	←	
Elektrische Verkabelung						
Schäden am Kabelbaum				←	←	
Sicherungen				←	←	
Vorwärmer						
Defekter Glühspulen-Glühkerz					←	

Offener Stromkreis im Einlassheizer				I	←	
-------------------------------------	--	--	--	---	---	--

INSPEKTIONSZEITRAUM (basierend auf Nutzungsstunden oder der Zeit in den Monaten, je nachdem, was zuerst eintritt) trifft zu)	Jeder Jeder	6 Wochen 250	3 500	6 1000	12 2000	Monate Stunde
SICHERHEITSMERKMALE USW.						
Blätterdach						
Risse im geschweißten Teil			I	←	←	
Verformung und Schäden			I	←	←	
Rückenlehne						
Lockere Befestigung			T	←	←	
Verformung, Risse und Schäden			I	←	←	
Beleuchtungssystem						
Betrieb und Installationszustand			I	←	←	
Horn						
Betrieb und Installationszustand			I	←	←	

Instrument						
Betrieb			I	←	←	
Umgekehrter Buzzer (Option)						
Betrieb und Installationszustand			I	←	←	
OPS						
Betrieb			I	←	←	
Fahrersitz						
Lockerheit und Schäden am Befestigungselement			I	←	←	
Beschädigung und/oder Bedienung der Sicherheitsgurte			I	←	←	
Arbeitszustand des Sitzwechsels			I	←	←	
Karosserie						
Schäden und Risse im Fahrgestell, Querträger usw.					I	
Lose Schrauben					T	
Kabine (Option)						
Verformung, Risse und Schäden			I	←	←	
Risse in Schweißnähten			I	←	←	
Verschleiß und Risse in Silikondichtungsstreifen					I	

Verschleiß und Beschädigung des Gummimaterials für Führerstandsfederung					I	
Rückspiegel (Option)						
Schmutz, Schaden			I	←	←	
Rückwärtsreflexion			I	←	←	
Sonstiges						
Schmierung			L	←	←	

* Für neue Fahrzeuge

** Crack-and-Break-Detektor

Hinweis:

Bei harten Arbeitsbedingungen empfehlen wir ein Wartungsintervall von 170 Stunden oder einem Monat.

9. Wartungsdaten

Wertanpassungstabelle

Teil	Sachverhalt			Serie 1,5 Tonnen	Serie 1,8 Ton nen	Serie 2,0 – 2,5 Ton nen	Serie 3,0 Ton nen	Serie 3,5 Ton nen
Lüfterriemenspannung (10 kg (22 lb) unter Druck)	Mm (Zoll)			8-13 (0.31-0.51)				
Zündkerzen-Elektrodenabstand	Mm (Zoll)		4Y	0.7-0.8 (0.028-0.031)				
Zündkerzentyp			4Y	W9EXR-U				
Zündzeitpunkt (BTDC)	Grad/U/min		4Y	7/750				
Zündserie			4Y	1-3-4-2				
Kraftstoffeinspritzzeitpunkt (BTDC)	mm lift / TDC		1D Z-III 3Z	0.77 0.90				
Einspritzserie			1D ZIII	1-3-4-2				

			• 3Z					
Ventilfreiraum (bei heißer Temperatur)	Mm (Zoll)	IN	4Y	O (selbstjus tierend)				
			1D Z- III	0.18-0.22 (0.007- 0.009)				
			3Z	0.15-0.25 (0.006- 0.010)				
		EX	4Y	O (selbstjus tierend)				
			1D Z- III	0.33- 0.37 (0.013- 0.015)				
			3Z	0.31-0.41 (0.012- 0.016)				
Leerlaufdrehza hl	Umdrehungen pro Minute		4Y	750 ± 30				
			1D Z- III	750				
			3Z	775 ± 25				
Höchstgeschw indigkeit ohne Last	Umdrehungen pro Minute		4Y	2570				
			1D Z- III	2600				

			3Z					2400
Motorkompression	MPa/U/min (psi/u/min)	Geschlechtskrankheit	4Y	1.2/250 (174/250)				
			1D Z-III	3.3/260 (479/260)				
			3Z	3.9/260 (566/260)				
		Grenze	1D Z-III	2.6/260 (377/260)				
			3Z	3.5/260 (508/260)				
Lenkradfreiheit (im Leerlauf)	Mm (Zoll)			20-50 (0.79-1.97)				
Stelldruck- Ölregelungsventil	kg/cm ² (PSI)	Heben		182 (2580)		191 (2710)		
		Neigung		120 (1710)		150 (2130)		
Bremspedalspiel	Mm (Zoll)			1-5 (0.04-0.20)				

Abstand zwischen Bremspedal und Boden	Mm (Zoll)			135 (5,31) oder mehr				
Spiel, Inching und Bremspedal	Mm (Zoll)			1-3 (0.039-0.12)				
Schalldruckpegel (LPA) gemäß EN 12053* (EN-Spezifikation)	dB (A)			77	77	77	77	77
				79	79	79	79	79
Schwingungspegel gemäß EN 13059* (EC-Spezifikation)	m/s ²			0.9	0.9	0.9	0.9	0.9

Wertanpassungstabelle

Teil	Sachverhalt			Serie 1,5-1,8 Tonnen	Serie 2,0-2,5 Tonnen	Serie 3,0-3,5 Tonnen
Anziehen der Drehmomentrad-Mutter	N-m (kg-m) [ft-lb]	Vorderräder	Einzelband	118-196 (12-20) [87-145]	←	294-588 (30-60) [217-434]
			Doppelgurt	177-392 (18-	177-392 (18-	294-588

				40)[130-289]	40)[130-289]	(30-60) [217-434]
		Hinterräder	Seitenringrand	89-157 (9-16) [65-116]	177-392 (18-40) [130-289]	118-196 (12-20) 87-145
Spezifisches Gewicht des Batterieelektrolyts 20 °C (°F) 1,28						

Schmierstoffkapazität und -typen

Teil	Sachverhalt			Serie 1,5- 1,8 Tonnen	Serie 2,0- 2,5 Tonne n	Serie 3,0- 3,5 Tonnen	Typ
Motoröl	I(Am.gallone)	LPG	4Y	4.0 (1.06)	←	←	API SL, SM SAE 30 für SAE normale Umgebungen 20 für niedrige Temperaturen
		Diesel	IDZ-III	7.9 (2.09)	←	←	API: CF-4
			3Z	-	-	9.4 (2.48)*	

Drehmomentwandler	I(Am.gallone)	1 Gang		6.0 (1.58)	←	←	Automatikgetriebe bestrom – Stoff-GM Dexron II
Differential	I(Am.gallone)			5.8 (1.53)	6.1 (1.61)	8.2 (2.16)	API GL-4, GL-5 Hypoid Getriebeöl SAE85W-90
Kraftstofftank	I(Am.gallone)			45 (11.9)	60 (15.8)		
Radlager, Fahrgestell, Neiglenkung sowie Mast- und Schmierhalterungen					Richtiger Betrag	←	MP- Schmiermittel
Bremsleitung	I(Am.gallone)			0.2 (0.05)			SAE J-1703 DOT-3
Motorkühlsystem (ohne Reservetank)	I(Am.gallone)		4Y	8.4 (2.22)	8.5 (2.24)	9.7 (2.56)	LLC*
			IDZ-III	7.0 (1.85)	8.4 (2.22)		
			3Z	-	-	9.3 (2.46)**	

Kühlerreservetank (bei VOLLER Markierung)	l(Am.gallone)			0.47 (0.124)			
Hydrauliköl	l(Am.gallone)			30 (7.9)	33 (8.7)	34 (9.0)	ISO VG 32

* Langlebiges Kühlmittel (ausreichend mit sauberem Wasser verdünnt). Der Wasserstand des Hydrauliköls bezieht sich auf den V-Mast mit einer Hebehöhe von 3.000 mm.

** Nur 3,5-Tonnen-Modelle

Hinweis:

- A. Benutze nicht nur Wasser.
- B. Die Verwendung des falschen Kühlmittels kann zu Schäden am Kühlsystem führen.
- C. Verwenden Sie nur Kühlmittel mit den richtigen Spezifikationen:
 - Silikatfrei, auf Ethylenglykolbasis
 - Aminfrei
 - Nitritfrei
 - Boratfreies Motorkühlmittel mit langlebiger hybrider organischer Säuretechnologie.

Kühlmittel mit einer langlebigen hybriden organischen Säuretechnologie besteht aus einer Kombination aus organischen und Phosphorsäuren in niedriger Konzentration.

10. Motorspezifikationen

Motor	1DZ-III		3Z	4Y	
Treibstofftyp	Diesel		Diesel	LPG	
Serien-Lkw	1,5 – 1,8 Tonnen	2,0 – 2,5 – 3,0 Tonnen	3,5 Tonnen	1,5 – 1,8 – 2,0 – 2,5 Tonnen	3,0 – 3,5 Tonnen
Verdrängung (l)	2.486		3.469	2.237	
Bohrung – Hub (mm)	86x107		98x115	91x86	
Verdichtungsverhältnis	21.5			8.8	
Leistung (kW)	38	41	42	38	42
Maximales Drehmoment (Nm / U/min / min)	157 / 2300	157 / 2500	200 / 1600	160 / 2100	160 / 2200

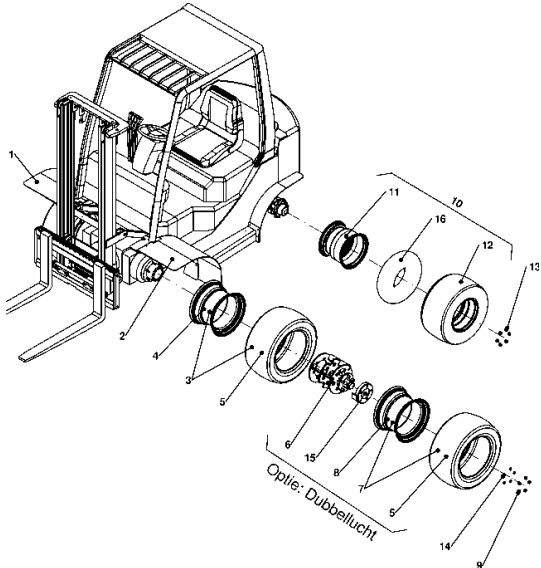
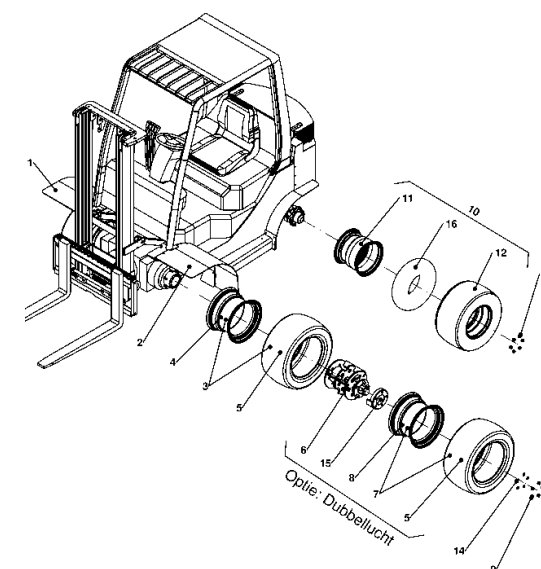
11. Räder und Reifen

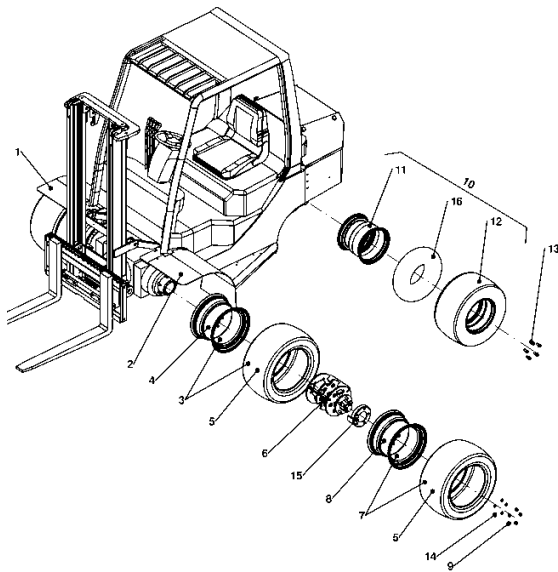
11.1 Reifendruck

Mit einzelnen Rädern:	Tiger L	Tiger XL	Tiger XXL
Hinterreifen	2,5 bar	1,5 Bar	1,5 Bar
Vorderreifen	3-Takt	3-Takt	3-Takt

Im Fall von Doppelreifen:	Tiger L	Tiger XL	Tiger XXL
Vorderreifen (Innenraumreifen)	3-Takt	3-Takt	3-Takt
Hinterreifen (außen)	2 Bar	2 Bar	2 Bar

11.2 Überblick über Räder und Ketten

	Tiger L 1. Vorderscheibe Doppelräder rechts 2. Doppelräder vorne Scheibe links 3. Antriebsrad 295x50-15 komplett 4. Felg 295x50-15 5. Reifen 295x50-15 6. Freehub (Option) 7. Antriebsrad 295x50-15 komplettes Außenrad (Option) 8. Felg 295x50-15 Außenrad (Option) 9. Radschnurr 10. Hinterrad 20x10-10 komplett 11. Felg 20x10-10 12. Reifen 20x10-10 13. Radbolzen 14. Ring 15. Stopp-Schild 16. Freehub 17. Innenschlauch 20x10-10
	Tiger XL 1. Vorderscheibe Doppelräder rechts 2. Doppelräder vorne Scheibe links 3. Antriebsrad 295x50-15 komplett 4. Felg 295x50-15 5. Reifen 295x50-15 6. Freehub (Option) 7. Antriebsrad 295x50-15 8. Komplettes äußeres Rad (Option) 9. Felg 295x50-15 Außenrad (Option) 10. Radschnurr 11. Hinterrad 24x13-12 komplett 12. Rim 24x13-12 13. Reifen 24x13-12 Radbolzen 14. Ring 15. Stopp-Schild-Freinabe 16. Innenschlauch 24x13-12



Tiger XXL

1. Vorderscheibe Doppelräder rechts
2. Doppelräder vorne Scheibe links
3. Antriebsrad 295x50-15 komplett
4. Felg 295x50-15
5. Reifen 295x50-15
6. Freehub
7. Antriebsrad 295x50-15 komplettes äußeres Rad
8. Felge 295x50-15 Außenrad
9. Radschnurr
10. Hinterrad 24x13-12 komplett
11. Rim 24x13-12
12. Reifen 24x13-12
13. Radbolzen
14. Ring
15. Freinabe der Aufprallplatte
16. Innenschlauch 24x13-12